



## DOLAR

Abertura ontem  
 C Y  
 Com. R\$ 0,8360 R\$ 0,8380  
 Tur. R\$ 0,81 R\$ 0,84  
 Regional ontem  
 Par. R\$ 0,83 R\$ 0,84

## REAL

CR\$ 2.750,00 = R\$ 1,00  
 - O governo espera o  
 resultado de estudos  
 técnicos para determinar  
 se o salário mínimo vai a  
 US\$ 100,00 em dezembro.

## POUPANÇA

Cadernetas de pou-  
 pança com aniversá-  
 rio hoje, 16, terão um  
 rendimento de  
 3,15112%.

## SALÁRIO

Novembro- CR\$ 15.021,00  
 Dezembro- CR\$ 18.759,00  
 Janeiro - CR\$ 32.882,00  
 Fevereiro- CR\$ 42.829,00  
 Mínimo fixo - R\$ 70,00



# CORREIO DO POVO

17 -0353 CAIXA POSTAL #  
 BIBLIOTECA ESTADUAL  
 RUA TENENTE SILVIRA, 343  
 CENTRO  
 C 88010-300 FLORIANOPOLIS

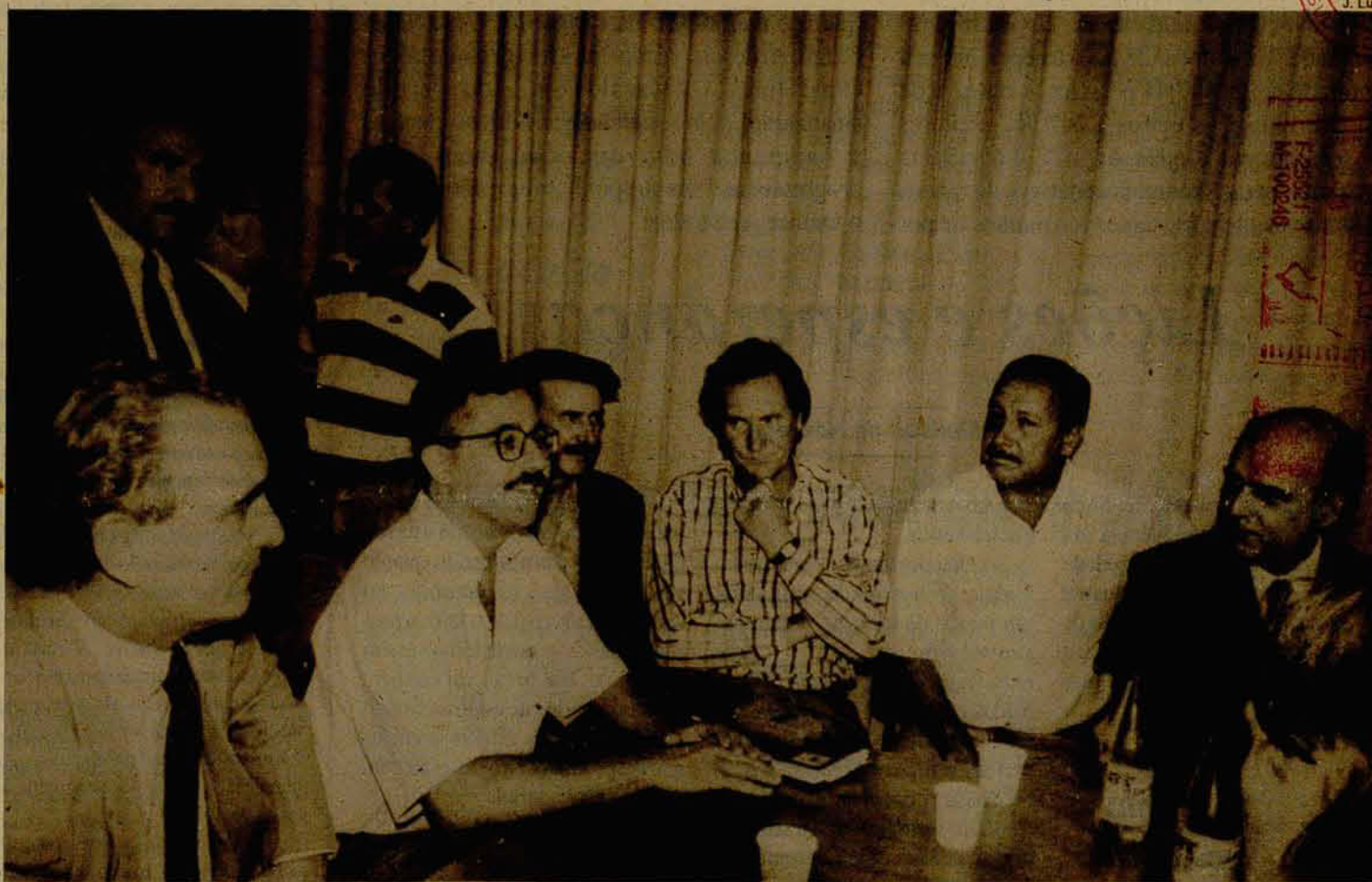
Diretor: Eugênio Victor Schmöckel - Jaraguá do Sul, 16 de novembro de 1994 - Um jornal a serviço do Vale do Itajaí - Ano 76 - Nº 3.007 - R\$ 0,50

## Juventus em boa fase vai disputar dois campeonatos

Embora atravessando grandes dificuldades financeiras, o Juventus passa pela sua melhor fase no futebol. No campeonato estadual chegou às semifinais e terá como adversário o Figueirense. Na categoria juniores, o "Moleque" joga sábado, no Índio Condá, contra a Chapecoense, a quem goleou por 7 a 1 no primeiro jogo. Um empate deixa o time na final. **Página 20**

## Agredido tenta vingança mas acaba na cadeia

Daniel Rodrigues, 18, e Emerson Correia, 19, caminhavam pelo centro de Guarimirim quando foram agredidos por outros dois rapazes. Rodrigues foi atingido com várias facadas enquanto que seu companheiro levou uma garrafada na cabeça. Inconformado, Rodrigues, depois de medicação, armou-se e saiu à procura dos agressores. Acabou sendo preso pela polícia. **Página 19**



Governador eleito Paulo Afonso já articula formação do secretariado

NO PALÁCIO

## PMDB reassume o governo

Com exceção de Blumenau, onde a candidata Ângela Amin livrou uma vantagem de 27.231 votos sobre Paulo Afonso, nos demais colégios eleitorais de maior expressão como Chapecó,

Concórdia, Florianópolis, Criciúma e Joinville, por exemplo, o candidato da coligação "Viva Santa Catarina" garantiu sua eleição. Na região de Jaraguá do Sul, a única "virada" em relação ao primeiro turno

aconteceu em Corupá. Neste município, Ângela Amin superou Paulo Afonso em mais de mil votos no primeiro turno. Dos 3.157.297 eleitores cadastrados em Santa Catarina, 2.669.948 foram às urnas na

terça-feira. Destes, 1.288.044 votaram em Paulo Afonso Vieira; 1.247.562 em Ângela Amin; 118.582 anularam o voto e 15.760 votaram em branco.

**Páginas 3, 4, 5 e 6**

**VARIG \* RIO-SUL**  
**Cargas e encomendas aéreas**

**Av. Marechal Deodoro, 130**  
**Jaraguá do Sul - SC**  
**Fone/Fax (0473) 71-0091**



EDITORIAL

# Agora, ao trabalho

**T**erminada a eleição e conhecido o novo governador, que assume em 1º de janeiro, nada há para contestar. Venceu o mais convincente, numa das mais duras disputas eleitorais travadas em Santa Catarina nas últimas décadas. Pelo resultado, pode-se dizer que o vitorioso foi, também, o mais competente nas articulações políticas que o tiraram de um resultado totalmente adverso no primeiro turno.

Paulo Afonso tem, agora, dupla responsabilidade. Uma delas de não decepcionar seu eleitorado de 1.288.044 pessoas. A outra, a de não discriminar os outros 1.247.562 eleitores que optaram por Ângela Amin. É o que Santa Catarina espera. Exemplos negativos de ranços políticos pós-eleições temos aos montes e é por

isso que determinadas regiões do Estado ainda não atingiram o grau de desenvolvimento desejado às vésperas da virada do século.

Esta discriminação, odiosa, cometida em maior ou menor grau por todos os governos que já tivemos, pune injustamente os que acreditam que na democracia a opção política é inconsequente. Nem sempre é assim, ou nunca foi assim. Porém, há sinais de que o PMDB (partido majoritário na coligação "Viva Santa Catarina") deseja recuperar a imagem. Políticos experientes - e escaldados - do partido sinalizaram, como o candidato vitorioso, durante a campanha com discursos bem mais progressistas. Pois que ponham em prática. Será o melhor para todos.

## Lições e esperanças

\* Mailson da Nóbrega

A eleição de Fernando Henrique Cardoso para a presidência da República mostrou que a sociedade brasileira abraçou definitivamente a idéia da moeda estável. Depois de muitos fracassos para estabilizar a economia e do agravamento das desigualdades sociais do país, o povo disse um basta.

O pleito de 3 de outubro mandou para o limbo o discurso bolorento de Brizola e o intervencionismo ultrapassado de Quéricia. As "perdas internacionais", pré históricas, serão lembradas apenas como uma lora. As "regiões de desenvolvimento" serão esquecidas por não passarem de uma rançosa idéia de reviver o já falecido Estado provedor e um estratagema para

desviar a atenção dos eleitores da questão ética.

As eleições também enterraram a idéia de que precisaríamos de um pouco de inflação para o desenvolvimento, uma extravagância sustentada por políticos e empresários. Na mesma linha, eles defendiam que o povo preferia a inflação à recessão como se fosse possível escolher a primeira sem agravar o quadro de desigualdades e sem desembocar mais tarde na estagnação.

Por ignorância ou esperteza, esses vendedores de ilusão pensavam usar a desinformação para encobrir a incapacidade de lidar com o processo inflacionário, a ausência de coragem para adotar ou propor medidas amargas para estabilizar a economia e mesmo o desejo de continuar usufruindo, fora de época, das vantagens do subsídio, do incentivo fiscal, do gasto público perdulário e do protecionismo estatal.

O povo, ficou claro, não aceita mais isso. Deseja a moeda estável. Quer sair de casa sabendo quanto vão lhe custar as compras no supermercado, o pão, o leite, a passagem de ônibus, o remédio e assim por diante. Em breve vai também dar-se conta de que estão mentindo os políticos e os líderes sindicais que lhe prometem o bem-estar com a indexação salarial.

A vitória do tucano é mais do que isso. A derrota do petista tem outros componentes. Fernando Henrique teve a melhor campanha. Lula perdeu-se na repetição dos slogans de 1989, na renovação dos equívocos de seu programa de governo e na banalização do ataque como instrumento de luta política. Não se deu conta de que a sociedade demandava equilíbrio e perspectivas em vez do ódio instilado contra uma invisível "elite dirigente".

\* Ex-ministro da Fazenda

## Reminiscências

### A fletzebe de Edgar Baumer

Certa vez, no começo deste século, em Massaranduba, Olga Henschel a futura senhora Bruno Mahnke, ele de saudosa memória, assombrada com o que via, disse: "**Mamma, komm mal her, eine Fletzebe...**", para se referir a uma das raras bicicletas montada por Karl Mischka, que descia uma ladeira em grande velocidade.

A roda foi o começo de tudo. A idéia de um veículo, a consequência. É tão velha como a humanidade, nos baixos-relevos, dos tempos do Egito e da Babilônia e os afrescos de Pompéia, deixavam entrever o futuro de uma condução de largo uso, especialmente na aurora de um novo milênio.

Um dia, perto de 1800, Blanchard e Magurier, descreveram o seu invento, melhorado de um invento de outro francês, que não passava de uma barra ligada a duas rodas e impulsionado com os pés.

O alemão Barão Karl von Saerbronn melhorou o invento anterior, permitindo dirigir o veículo e aumentando sua eficiência. Os ingleses passavam a fabricar o novo meio de locomoção, que passa para os americanos.

O alemão Philipp Fischer adapta uma manivela às rodas dianteiras, acionada pelas mãos e os franceses Michaux entravam no circuito, acrescentando pedais. A roda de madeira recebia aro de ferro e o ferro acabou com uma camada de borracha maciça, os franceses introduziam a transmissão em cadeia, enquanto que o inglês Dunlop aplica pneumáticos, ainda em uso.

No começo deste século acrescentaram a transmissão livre, girando mesmo quando o condutor deixasse de pedalar.

Na década de trinta, pouco antes do início da II Grande Guerra Mundial, o mercado brasileiro, se abastecia de bicicletas de corrente ou de coroa e pinhão, das marcas alemãs, como as Wanderer, Göricke, NSU, Miele (dona Olga Henschel Mahnke ainda tinha uma, há pouco tempo), Victória e Opel, entre outras marcas. Algumas vinham da Alemanha, como no caso

da casa comercial de Reinoldo Rau, que vendia bicicletas alemãs com a marca Jaraguá, com muito sucesso.

Ainda hoje o uso da bicicleta é largamente difundida, as cidades possuem cicloviárias e a vizinha cidade dos Príncipes está na frente de todas, ostentando com justo orgulho o cognome de "Cidade das Bicicletas".

A foto abaixo é que ocasionou esta viagem nostálgica ao passado.

Um dia encontro o dr. Osny Cubas D'Aquino com a bicicleta e ele me conta a história da sua, que foi comprada no comércio de Joinville, no longínquo ano de 1936, e que pertencia a um seu amigo e vizinho da rua Bom Retiro, da antiga Colônia D. Francisca.

D'Aquino era vizinho de Edgar Baumer, durante o tempo em que cumpria seu período de estudos naquela cidade para, então seguir a formação acadêmica de dentista pela Faculdade de Odontologia de Curitiba-Paraná.

Todo santo dia via seu vizinho Baumer (nasc. em 17/06/1906 e faleceu em 03/03/1994) partir e chegar na Manchester Catarinense, montado numa bicicleta, da marca "Durkopp". Admirava seu vizinho pelo zelo que tinha com a sua condução.

Os tempos passaram... D'Aquino formou-se dentista e o filho de Edgar Baumer - Gerd Edgar Baumer - formava-se advogado, era funcionário do Banco do Brasil e hoje ligado a um grupo industrial local, acabaram coincidentemente vizinhos, por um desses caprichos da vida.

Eis que, em começos deste ano falece Edgar e a bicicleta passa a pertencer a Gerd, usada por seu progenitor até 1889, ainda original.

D'Aquino interessa-se pela bicicleta para as suas pedaladas de homem sedentário, o que, finalmente, acontece, depois de cromadas as peças e a pintura a ducco. Orgulhoso por possuir tão raro veículo, D'Aquino diz que homenageia a memória do velho amigo joinvilense, todas as vezes que a toca.

Fritz von Jaraguá - 11/94.



EXPEDIENTE  
**CORREIO DO POVO**  
CGC 84.436.591/0001-34



ASSOCIAÇÃO DOS JORNALISTAS DO ESTADO DE SANTA CATARINA  
Fundada em 1920

Eugênio Victor Schmöckel  
Diretor Geral

Av. Marechal Deodoro da Fonseca, 122 - 1º andar - sala 1 - Jaraguá do Sul - SC

PRODUÇÃO

Gráfica e Editora CPLtda.

Administração: Francisco Alves  
Depto. Comercial: Maria Apª Alves  
Circulação: Dalva R. E. Nagel  
Editor: Celso Machado MTB-DRT(SC) 153  
Repórter: Marcial David Murara e Yvonne A. S. Gonçalves MTB-DRT(SC) 219

Diagramação: Jaime de Borja MTB-DRT(SC) 32  
Composição: Adriano Trentini e Denilson Leite  
Arte final: Aivaldes Laus  
Fotolitos: Cesar Junkes  
Impressão: Adir Vieira

Redação, Administração e Publicidade: Av. Mal. Deodoro, 122, 1º andar - Sala 2 - CGC: 00.105.755/0001-50 Inscr. Est.: 252.769.244 / CEP 89251-700 / Caixa Postal 19 CEP 89251-970 - Jaraguá do Sul. Fone (0473) 72-3363, Fone/fax (0473) 71-0081. Os artigos assinados não refletem a opinião do jornal.



# Retranca

(C.M.)

## Sem explicações

Secretário Ingo Pasold quer saber porque Joinville e Blumenau foram contempladas com recursos da Municipalização Plena de Saúde, em torno de R\$ 2.900.000,00, equivalente a 17% de toda a renda do SUS para Santa Catarina. Isso porque Jaraguá do Sul, uma das cidades escolhidas para integrar o convênio, foi aliçada do processo sem nenhuma explicação, correndo ainda o risco de ter o volume de recursos reduzidos. Desconfia de privilégios políticos.

### Por pouco

Sábado, 12, o candidato Paulo Afonso levou um grande susto. Debaixo de chuva torrencial, o avião que o conduzia a Blumenau sofreu uma pane e fez um pouso forçado. Vieira pretendia concentrar todo o fim de semana na cidade, para recuperar a desvantagem do 1º turno.

### Pouca vergonha 1

Aumento de 25,95% que os vereadores de Joinville concederam a eles próprios revoltou a população. Pior: é retroativo a abril. Recentemente, funcionários daquela prefeitura fizeram greve por mais de 10 dias e o prefeito Wittich Freitag concedeu pouco mais de 6%. Se o aumento for mantido, os edis passam a ganhar R\$ 3.400 reais.

### Pouca vergonha 2

A questão, para ser resolvida pelo prefeito, é, agora, política. Se for contra, Freitag terá contra si vereadores do PFL, seu partido. Se aprovar, sentirá a ira da população, maioria mal remunerada e quem, na verdade, paga os salários dos vereadores com os impostos. Por aí se vê que uma eleição só não basta para punir os maus políticos.

### Pouca vergonha 3

Muitos ainda lembram do tempo em que o vereador não era remunerado. Era preciso armar-se de um porrete e sair à procura de candidatos. Hoje, também é preciso um porrete. Só que para enxotar boa parte dos que querem disputar a eleição só por causa do dinheiro. É por isso que muita gente boa quer distância da política.

### Azar

PMDB de Blumenau armou um grande showmício, sábado (12) em Blumenau, trazendo inclusive Renato Borghetti. O candidato Paulo Afonso não veio, a chuva acabou com a festa e todo mundo foi pra casa mais cedo. Não deu para testar a popularidade do prefeito Renato Vianna.

### Explodiu

Não durou muito o "casamento" entre Renato Vianna (PMDB) e Vilson Souza (PSDB), seu vice em Blumenau. Souza exige a saída de pelo menos quatro secretários e acusa Vianna de ter abandonado a periferia da cidade. O tucano, depois de 3 de outubro, foi para São Paulo apoiar Mário Covas e até hoje não voltou.

### Nem aí

Supermercados continuam aumentando preços. Na "cardura", todos os dias. Se onde há fiscalização ainda é preciso que o consumidor faça a denúncia, imaginem só onde não existe nada. O governo não tem nenhum poder de fogo contra a especulação.

### Filme velho

Por isso que esta história de importar para ter estoques reguladores é história pra boi dormir. Não há sequer como armazenar a produção nacional, muito menos distribuí-la para forçar a queda de preços. Equando isso acontece as safras apodrecem em armazéns particulares.

ELEITO

# Paulo Afonso garante que vai cumprir as promessas

**F**lorianópolis - Aos 36 anos de idade e em sua segunda tentativa (foi derrotado em 1990 pelo senador eleito Vilson Kleinübing), o ex-deputado estadual Paulo Afonso Evangelista Vieira (PMDB) conseguiu eleger-se governador do Estado pela coligação "Viva Santa Catarina", derrotando a candidata do PPR, Ângela Amin. Paulo Afonso somou 1.288.044

**Vieira de olho no serviço público**

votos (48,24%) contra 1.247.562 (46,73%) votos, dados a Ângela.

Paulo Afonso livrou uma vantagem de 40.482 votos sobre sua adversária. Na contagem final do Tribunal Regional Eleitoral, os votos nulos somaram 118.582 (4,44%) e os brancos, 15.760 (0,59%). Minutos depois de ter sido declarado governador eleito pelo TRE, Paulo Afonso, em entrevista, reafirmou os pontos básicos de sua ação como governador de Santa Catarina a partir de 1º de janeiro de 1995.

Segundo ele, dará ênfase à geração de empregos, com a isenção de impostos para a

microempresa; criação de um fundo de habitação para incrementar o programa de casas populares; melhorias dos salários dos servidores públicos estaduais e programas de incentivo à saúde e agricultura, citados pelo candidato eleito como suas prioridades. Paulo Afonso, quando falou sobre a revisão salarial dos servidores estaduais, ressaltou que a qualidade tem caído muito nos últimos anos.

Disse que existem sérios problemas nas áreas de educação, saúde e segurança, que são os serviços essenciais prestados pelo governo do Estado e que precisam ser resolvidos imediatamente

CONFORMADA

## Ângela aceita resultados das urnas

**Florianópolis** - Vitoriosa no primeiro turno e agora derrotada na disputa direta com Paulo Afonso Vieira, a candidata do PPR, Ângela Amin, disse que nada tinha a reclamar. Considerou a votação recebida como "vitoriosa". O senador eleito, Vilson Kleinübing, que em 1990 venceu Paulo Afonso com uma diferença superior a 500 mil votos, antes mesmo da apuração dos votos já admitia uma vantagem do candidato da coligação "Viva Santa Catarina".

No Vale do Itajaí, onde Kleinübing tem seu domicílio eleitoral (já foi prefeito de Blumenau), Ângela Amin voltou a vencer com grande diferença, como já havia acontecido no primeiro turno. Em Blumenau, ela somou 72.859 votos contra 45.628 dados a Paulo Afonso. No terceiro maior colégio eleitoral, o prefeito Renato de Mello Vianna havia apoiado no primeiro turno o senador Nelson Wedekin (PDT). No segundo turno, Vianna resolveu, aliar-se

a Paulo Afonso, porém sem conseguir modificar o quadro favorável à candidata do PPR.

Kleinübing, Paulo Afonso e Jorge Konder Bornhausen erraram em suas previsões sobre os resultados finais. O primeiro, na terça-feira pela manhã, diagnosticava uma diferença de 30 mil votos para Paulo Afonso. Este e Bornhausen previam uma diferença superior a 50 mil votos. Prevaleceu, pelos números finais do TRE, o percentual previsto pelos institutos de pesquisas.

ARTICULANDO

## Lerner em campanha para ser presidente

**Jaraguá do Sul** - O governador eleito do Paraná, Jaime Lerner (PDT) investiu alta na campanha do candidato da coligação "Viva Santa Catarina", Paulo Afonso Vieira (PMDB). Lerner, duas vezes prefeito de Curitiba e sempre elegendo seu sucessor com relativa facilidade na cidade considerada como modelo no país, esteve fortemente cotado para ser o candidato a presidente da República em 3 de outubro passado, pelo

Desavenças internas, porém, e principalmente pela influência que o ex-governador Leonel Brizola, do Rio de Janeiro, ainda exercia sobre o diretório nacional do PDT, afastaram-no das disputas. Agora, Lerner prepara com uma antecedência de quatro anos sua candidatura a presidente. Com o PMDB nacional extremamente desgastado pela ridícula votação de Orestes Quéricia, Lerner investe só em Santa Catarina, pelo que se sabe, de cerca de 1 milhão de cami-

setas para a campanha de Paulo Afonso e pôs à disposição do candidato dezenas de automóveis com placas de Curitiba.

Jaime Lerner já articula com lideranças expressivas do PMDB catarinense que deverão fechar em torno de seu nome nas eleições presidenciais de 1998, já que dificilmente, até lá, o partido terá tido o condições de moldar alguma liderança nova capaz de empolgar o eleitorado depois da desgastante campanha à presidência da República.



**ICE MACHINE**  
COMÉRCIO DE PEÇAS LTDA.

Peças Originais Consul, Prosdócimo, Brastemp,  
White-Westinghouse, Gás Freon, R-12, R-22

Rua Pedro Francisco Klein, 157  
Guaramirim - SC

Fone/Fax  
(0473) 73-0419



NORMAL

# Votação e apuração num clima de tranqüilidade

**J**araguá do Sul - Tanto a votação como a apuração dos votos em Jaraguá do Sul e região do Vale do Itapocu transcorreram em clima de absoluta normalidade, com raras manifestações nas urnas de correligionários dos dois candidatos. Em Jaraguá do Sul a apuração foi concluída em pouco mais de uma hora e meia e, segundo o juiz eleitoral Carlos

Alberto da Rocha, nenhum incidente, nem com o transporte de urnas e nem durante o processo de contagem dos votos foi registrado.

A escrutinação das urnas de Jaraguá do Sul e Corupá, procedida por 60 mesas apuradoras, foi bastante rápida e o município foi um dos primeiros a concluir o processo de contagem. Também na 60ª zona eleitoral, em Guaramirim, que abrange também os municípios de Massaranduba e Schroeder, o processo foi rápido e sem incidentes.

O clima de tranqüilidade em toda a região deveu-se, em parte, pelo

sol forte que levou boa parte dos eleitores às urnas já bem cedo e delas para as praias do litoral norte que ficaram lotadas até o final da tarde. Na região, a exceção, como resultado final da apuração ficou por conta de Corupá onde, no primeiro turno, Ângela Amin havia vencido com margem superior a mil votos. Foi derrotada por uma diferença de 209 votos: Paulo Afonso somou 3.472 votos contra 3.263 dados à candidata do PPR. Nos demais municípios Ângela confirmou a vitória obtida no primeiro turno.

CONFIRMANDO

## Urnas da 60ª zona eleitoral dão vitória à Ângela Amin

**Guaramirim** - Na 60ª zona eleitoral que abrange os municípios de Guaramirim (sede), Massaranduba e Schroeder, a contagem dos votos obedeceu a critérios adotados praticamente em todo o Estado. Os escrutinadores chegaram mais cedo, como ocorreu em Jaraguá do Sul, tomaram assento às mesas e, tão logo as primeiras urnas foram entregues ao juiz eleitoral Edson Luís Oliveira, a contagem dos votos foi iniciada.

Isso permitiu grande agilidade na totalização dos votos no TRE, em Florianópolis, possibilitando

o anúncio do nome do novo governador eleito de Santa Catarina por volta de 23 horas de terça-feira. Apurados os votos dos três municípios, a candidata Ângela Amin ganhou em todos, obtendo a seguinte votação: **Guaramirim** - Ângela 5.908 votos e Paulo Afonso 4.815, com 59 votos em branco e 469 nulos; **Schroeder** - Ângela Amin 2.633 votos e Paulo Afonso 1.965, com 28 brancos e 180 nulos; **Massaranduba** - Ângela Amin com 4.048 votos e Paulo Afonso 2.967, com 51 brancos e 355 nulos. No total, 12.589 para Ângela Amin e 9.747 para Paulo Afonso.

Climax Magazine

Bona preço, boa qualidade, sempre com novidades, moda masculina, feminina e infantil.  
Av. Mal Deodoro de Fonseca, 280  
Fone: 72-3388



Marcial David Murara/CP

Sessenta mesas apuradoras contaram os votos em uma hora e meia em Jaraguá

## RESULTADOS NA REGIÃO

### 17ª ZONA

	Ângela	Paulo Afonso	Nulos	Branco
Jaraguá do Sul	24.051	22.940	2.332	278
Corupá	3.263	3.472	278	35

### 60ª ZONA

	Ângela	Paulo Afonso	Nulos	Branco
Guaramirim	5.908	4.815	469	59
Massaranduba	4.048	2.967	355	51
Schroeder	2.633	1.965	180	28



## Malhas Dalmar

**Tem a pronta entrega: Meia malha, moletinho, moletom liso e camurçado totalmente mercerizado, fabricados com a melhor tecnologia**

## FAÇA-NOS UMA VISITA

POSTO DE VENDAS JUNTO A FÁBRICA,  
RUA JOINVILLE 1346

LOJAS DALMAR - AV. GETÚLIO VARGAS, 128

## JARAGUÁ DO SUL - SC

## FONE 71-1666



## MOBILIZAÇÃO

# Partidos colocaram 53 mil pessoas para a fiscalização

**F**lorianópolis - Para fiscalizar as 11.610 seções eleitorais espalhadas pelos 260 municípios, os partidos envolvidos diretamente nas disputas do segundo turno para o governo do Estado mobilizaram pelo menos 53 mil pessoas, que atuaram como fiscais de urna e das mesas escrutinadoras. Também nos 4.862 locais de votação, como em colégios, clubes, salões de igrejas, etc., delegados intermediaram o trabalho dos fiscais.

**Partidos não dizem quanto gastaram**

## PMDB

O esquema montado pelo PMDB pode ser considerado como gigantesco: pelo menos 30 mil pessoas foram mobilizadas, todas uniformizadas, estavam espalhadas em cada local de votação. O PMDB também montou um esquema de apuração paralela com equipamentos emprestados pelo governador eleito do Paraná, Jaime Lerner (PDT). Do lado do PPR, foram mobilizadas cerca de 23 mil pessoas e só em Joinville



Em Guaramirim, apuração foi rápida

900 delas acompanharam a votação e a apuração dos votos.

O PPR dividiu o maior colégio eleitoral do Estado em 24 áreas para acompanhar todos os votos apurados já que lá, como era previsto e aconteceu, a candidata Ângela Amin levava grande vantagem em relação a Paulo Afonso Vieira. Nem de um lado nem de outro revela-se números sobre quanto cada um dos candidatos desembolsou durante a campanha. Para os coordenadores, as milhares de pessoas envolvidas diretamente com o processo foram

todas "voluntárias".

Na pesquisa de boca de urna, feita no dia 15, erraram os dois institutos que fizeram consultas aos eleitores. Nos números divulgados pela DataFolha, Paulo Afonso apareceu com 52,5% das intenções de votos, contra 47,5% dados a Ângela Amin. Nos números do Ibope, Paulo Afonso venceria com 51% contra 49%. O resultado final divulgado pelo TRE apontou 48,24% para Paulo Afonso e 46,73% para Ângela, média que se manteve praticamente durante toda a apuração.



Na agência central, um dia quase normal

## CORREIOS

## Dia tranquilo para quem precisou justificar voto

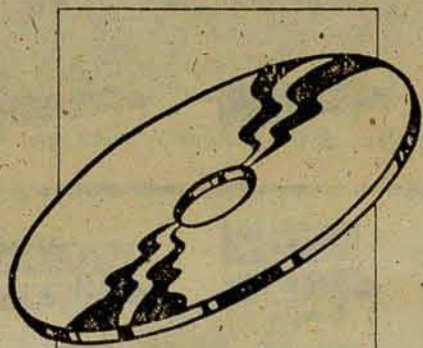
**Jaraguá do Sul** - A agência central dos Correios e Telégrafos de Jaraguá do Sul vendeu mais de duas mil justificativas de votos para a eleição de governador neste segundo turno. Como a empresa tem mais três unidades na cidade, os que não foram às urnas votar não tiveram dificuldade em justificar a ausência em suas cidades de origem e em poucos minutos puderam preencher o formulário específico, vendido pela ECT ao preço de R\$ 1,00.

Segundo o chefe da agência de Jaraguá do Sul, João Carlos Jungles Magalhães, no primeiro turno das eleições, em 3 de outubro, a maioria das pessoas que justificaram o voto têm domicílio

no estado do Paraná. Desta vez, porém, a situação se inverteu: a maioria dos que compraram os formulários são originários de cidades do oeste e meio-oeste de Santa Catarina.

Para isso, a explicação é simples: no Paraná não houve segundo turno para governador porque o ex-prefeito de Curitiba, Jaime Lerner, elegeu-se no primeiro turno. Outro aspecto destacado por Magalhães para o clima de tranquilidade na agência central e nos demais postos dos Correios: boa parte dos que justificaram o voto, o fizeram em praias do litoral norte, especialmente Barra Velha, já que o formulário pode ser utilizado em qualquer lugar do país.

C E N T E R  
S O M



C D ' s · D I S C O S · F I T A S

## Center Som CD's - Discos e Fitas

- ★ Uma loja diferente com uma grande variedade na linha de CD's.
- ★ Uma linha completa de todos os gêneros (samba - rock - clássicos, etc).
- ★ CD's diretos das gravadoras sem intermediários e um excelente atendimento.
- ★ Oferecemos linha completa de som, porta CD's, porta cassetes, agulhas p/ toca disco, encordamentos p/ violões e guitarras.
- ★ Promoção de CD's com mais de 1000 CD's à 9,70 Reais.
- Disco a partir de 3,80 Reais.
- ★ A liquidação é fantástica
- ★ E mais: Fitas virgens, violões, controle p/ vídeo-game, etc...
- ★ Uma loja do futuro, moderna e criativa.

Av. Marechal Deodoro da Fonseca, 406 - Jaraguá do Sul - SC - Fone 71-2847



RÁPIDOS

# Prefeitos já cobram obras prometidas por Paulo Afonso

**J**araguá do Sul - "A vitória de Paulo Afonso é extremamente negativa para Jaraguá do Sul". A opinião é do prefeito Durval Vassel (PTB) para quem o comando do governo do Estado nas mãos do PMDB só trará retrocesso à cidade. "Ele não tem qualquer compromisso com Jaraguá, tanto é que nem no primeiro e nem no segundo turno

**Governador eleito será pressionado**

teve a dignidade de me procurar", diz o prefeito que, no primeiro turno, votou em Jorge Konder Bornhausen.

Agora, seguindo o prefeito, os dois deputados que apoiaram o governador eleito - Ivo Konell (PMDB) e Geraldo Werninghaus (PFL), têm a obrigação de assumirem a responsabilidade pela canalização de recursos indispensáveis às obras que a cidade precisa. Vassel diz que "darei um tempo para que ele faça o que prometi a estes deputados. Depois disso serei um cobrador con-

tumaz, deles e do governador, como também dos que os elegeram para que todos pressionem, no sentido de que o governo do Estado devolva o que deve a Jaraguá do Sul", concluiu o prefeito.

O prefeito de Schroeder, Hilmar Hertel (PFL), que no primeiro turno votou em Jorge Konder Bornhausen e que apoiou Paulo Afonso no segundo turno, disse esperar que o governador eleito mantenha o trabalho que está sendo feito. "Tenho certeza de que os compromissos que assumiu com o município serão honrados", disse Hertel, enumerando alguns deles: uma ponte em Vila Tomazeli, pré-escolar nos bairros Rio Hern e Schroeder III, posto de saúde em Schroeder I e pavimentação de ruas.

Em Guaramirim, o prefeito Victor Kleine vê com ceticismo a vitória de Paulo Afonso. "Agora eu preciso da bancada do PMDB na Câmara de Vereadores para poder ter ajuda do Estado. Eles, agora, são os responsáveis por estes recursos, já que são a maioria com a ajuda do PFL", resumiu Kleine.

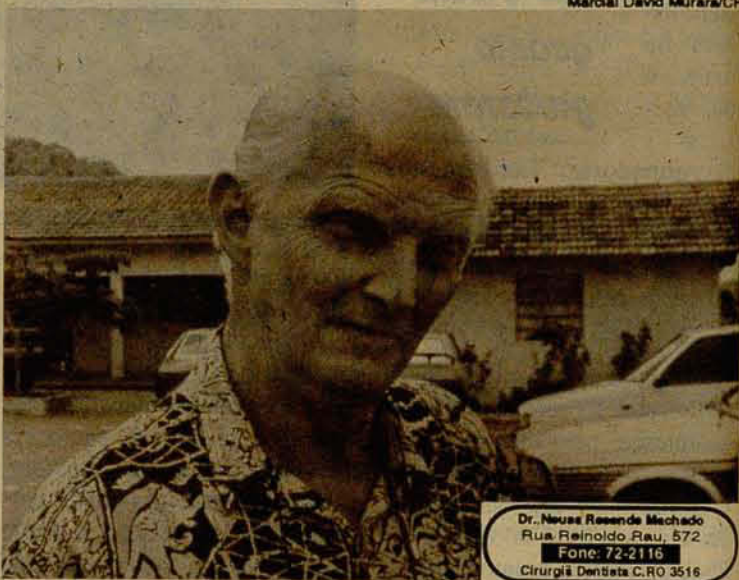
Marcial David Murara/CP



Rua Reinoldo Rau, 576 - Fone 72-2753 Jaraguá do Sul - SC

**Hertel:** Apoiou Jorge Konder Bornhausen no primeiro turno. Declarou publicamente seu voto a Paulo Afonso e agora acredita que o governador eleito assumirá os compromissos assumidos com o município de Schroeder, entre eles a construção de uma ponte em Vila Tomazeli, além de esperar que as obras em andamento tenham prosseguimento.

Marcial David Murara/CP



Dr. Neuse Rosende Mechado Rua Reinoldo Rau, 572 Fone: 72-2116 Cirurgião Dentista C.R.O 3516

**Kleine:** Apoiou Ângela Amin. Com a eleição de Paulo Afonso diz que vai responsabilizar a bancada da oposição na Câmara de Vereadores (cinco do PMDB e um do PFL) pelo repasse de verbas necessários às obras para as quais o município não dispõe de recursos próprios. Victor Kleine acha que isso só acontecerá com muita pressão.



Marcial David Murara/CP

AUTO ESCOLA LESSMANN LTDA. Rua Reinoldo Rau, 520 - Sala 02 Próx. Supermercado Breithaupt 71-5933 - Jaraguá do Sul - SC

Vassel: Jaraguá perde com Paulo Afonso

**LINHA ESCOLAR**

FABRICAÇÃO EM TUBO INDUSTRIAL EM AÇO GALVANIZADO E MESA EM MDF. OBRAS EM TUBO INDUSTRIAL EM AÇO GALVANIZADO E MESA EM MDF. OBRAS EM TUBO INDUSTRIAL EM AÇO GALVANIZADO E MESA EM MDF.

**LINHA ESCRITÓRIO**

ESTRUTURA EM TUBO INDUSTRIAL EM AÇO GALVANIZADO. ESTRUTURA EM TUBO INDUSTRIAL EM AÇO GALVANIZADO.

**METALFRANCA**  
INDÚSTRIA E COMÉRCIO DE MÓVEIS LTDA.  
VIA BRAGA - SÃO JOSÉ DOS PINHOS - RIVINA  
89.120-000 - FONE 72-2300  
CNPJ 08.000.000

REPRESENTANTE / REPRESENTAÇÃO

**Florenzi**  
EQUIPAMENTOS PARA ESCRITÓRIO



**PERFLEX**  
Tudo em  
Alumínio

**CP**  
Gráfica e Editora

# Especial Comunidade Evangélica

**HOTEL**  
**etalan**  
★★★

**Lauro Pietsch**  
Fabrica de Móveis  
e Esquadrias

Quarta-feira, 16 de novembro de 1994

EVANGÉLICOS:

## A história de um povo movido pela fé e amor

Ao longo dos seus 87 anos de existência, a Comunidade Evangélica Luterana de Jaraguá do Sul tem sido a protagonista de importantes e decisivos capítulos na história do município e de toda a região. Suas lutas e conquistas, seus trabalhos e exemplos, são prova da força de um povo

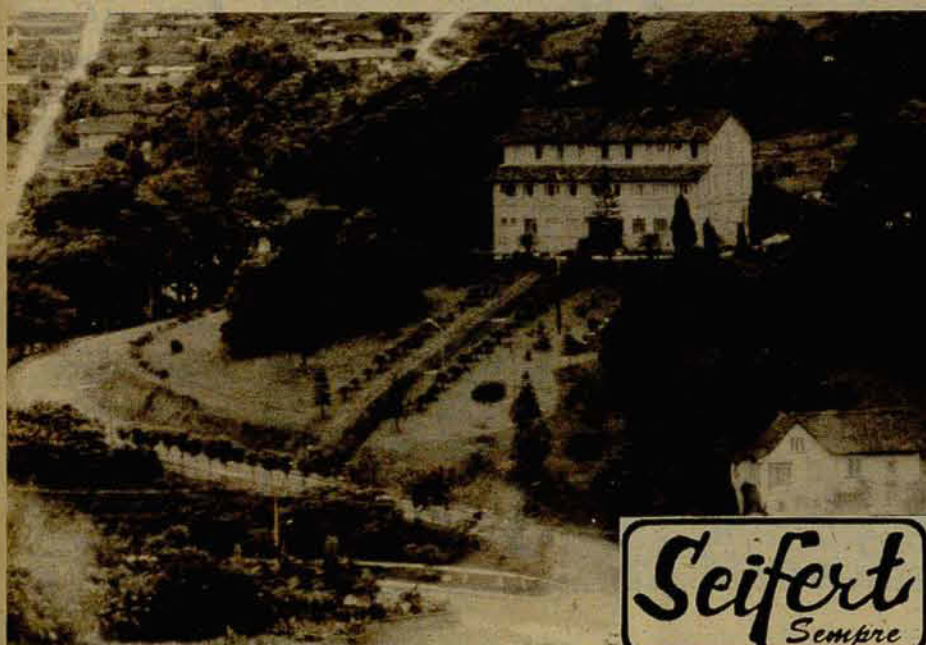
que resistiu às contingências e não sucumbiu.

De todas as obras realizadas pela Comunidade Evangélica Luterana de Jaraguá do Sul, três tomam proporções gigantescas: a construção da própria igreja, em tempos difíceis, a implantação da escola e a luta pelo Hospital Jaraguá.



Igreja Evangélica Luterana (Centro) construída na década de 30 e a casa paroquial, hoje não mais existente

**Seifert**  
Sempre



**Seifert**  
Sempre

Hospital e Maternidade Jaraguá, antes de sua primeira ampliação



**Seifert**  
Sempre

Escola Jaraguá inaugurava, em 1920, um novo prédio que também servia como igreja



LABORATÓRIO JARAGUAENSE  
DE ANÁLISES CLÍNICAS LTDA.

**36**

anos de tradição

Atendimento de segunda à sexta em horário comercial

Aos sábados, das 8:00 às 11:00hs.

Atendemos todos os convênios

RUA DR. WALDEMIRO MAZURECHMN, 67. (Junto ao Hospital Jaraguá)

FONE/FAX (0473) 71-0882 - JARAGUÁ DO SUL - SC



INÍCIO

# Evangélicos chegaram há mais de 100 anos

**A** origem e surgimento da Comunidade Evangélica de Confissão Luterana, em Jaraguá do Sul, pode ser considerada uma das mais ricas, pela riqueza de detalhes e precisão das informações, deixadas ao longo dos anos

e décadas. Publicações que narram a história da comunidade,

servem de manancial para o resgate das informações que serão apresentadas neste caderno especial, em homenagem à Comunidade Evangélica de Jaraguá do Sul.

## Origem

Ainda no século XIX, segundo autores, em 1886, imigrantes alemães da irmandade de Herrnhut, imigraram da Boêmia (atual República Tcheca), para a Rússia, de onde vieram para o Brasil, estabelecendo-se a Oeste do município de Joinville. A colônia que formaram foi denominada de Brüdertal (Vale dos Irmãos), a qual estendeu-se por uma área de 2,5 quilômetros. Ao todo eram cerca de 140 pessoas que ali se acomodaram sob a proteção do pastor Wilhelm Lange.

Poucos anos se passaram até que a união entre a nova colônia e a congregação de Herrnhut, na Alemanha, cessasse completamente, aliás, por ter sido efêmera, desde seu início. Em 1897, a comunidade foi confiada ao pastor Otto Kuhr, com a transferência de Lange para Brusque.

O pastor Otto, que tinha vindo da América do Norte, não conseguiu atingir as necessidades da

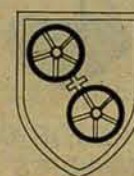
**Em 1907 surge a comunidade de Jaraguá**



**I**greja da Comunidade Evangélica de Jaraguá do Sul, inaugurada em maio de 1935, sem relógios e sem sinos, graças ao abnegado trabalho desenvolvido pelo Pastor Schlünzen, localizada na rua Esthéria Lenzi Friedrich

**A ESSÊNCIA DA VIDA ESTÁ  
EM ACRESCENTAR AMOR  
A TODAS AS SUAS OBRAS.**

Homenagem da



**Duas Rodas Industrial**

ALTA TECNOLOGIA  
EM MATÉRIAS-PRIMAS  
PARA ALIMENTOS



comunidade, devido às suas atribuições de missionário caminheiro, sendo substituído por Conrad Roesel, em 1898. Em 1901, o pastor Conrad foi incumbido de atender a Comunidade de Itoupava (município de Blumenau) e em seu lugar foi designado o pastor Ferdinand Schünzen.

Foi a partir daí que a Comunidade Evangélica Luterana teve um salto em seu crescimento. Com trabalho árduo e abnegado, o pastor Ferdinand conseguiu fortalecer internamente a comunidade e aumentá-la em sua circunscrição. Uniram-se em uma só paróquia as comunidades de Brüdertal, Itapocu, Estrada do Sul, Estrada Blumenau, Estrada Schroeder I e II, Jaraguá do Sul, Rio da Luz Alto, Rio Cerro e Ribeirão Francisco de Paula. Registros comprovam que essas comunidades-filiais se desenvolveram.

#### Comunidade em Jaraguá do Sul

Pouco pode se afirmar da Comunidade-Central, de Jaraguá do Sul daqueles idos. Segundo historiadores, os colonizadores preferiam abrir as matas para encontrar abrigo e sustento. De princípio começaram a colonizar os arredores da Ilha da Figueira, que se localizava bem perto do centro da comunidade.

Criou-se então a comunidade de Jaraguá do Sul, em 1º de abril de 1907, a qual foi acrescentada Itapocuzinho (hoje Guarimirim). Porém tudo isso, ainda, era uma grande área abrangendo como filiais, de Itapocuzinho até Rio da Luz, Rio Cerro e Ribeirão Francisco de Paula. Isso em condições precárias para deslocamento (em lombo de cavalo ou burro) com estradas péssimas, pode-se imaginar a dedicação e empenho do trabalho missionário.

Uma das datas mais comemoradas foi o dia 28 de julho de 1907 quando foi construída a escola que pôde ser inaugurada. A partir daí o pastor Schünzen passou a assumir, além dos trabalhos



Da esquerda para à direita: Klaus Schlünzen (filho), Margarete Pätmann Schlünzen, pastor Ferdinand Schlünzen e Martha Schlünzen

eclesiásticos, a incumbência de professor da juventude. No mesmo decorrer dos anos que se passaram, a Comunidade Central cresceu significativamente. Novos imigrantes chegavam do Velho Mundo, onde a guerra piorara as condições de vida. Tudo isso fazia com que a comunidade fosse melhor servida com cultos regulares, e que a educação escolar fosse, igualmente, ampliada. Outros fatores forçavam uma divisão da comunidade, para que o trabalho benéfico pudesse ter solução de continuidade.

Depois de várias análises e estudos de prós e contras, foi escolhida, em 1º de julho de 1922, a comunidade de Barra do Rio Cerro, como filial mais nova, e entregue à proteção do pastor Albert Schneider que tinha atendido a comunidade de Brüdertal, anteriormente.

#### Construção da Igreja

Com o passar dos dias os problemas de infra-estrutura pareciam se multiplicar e se fazia

mo prédio da escola, eram realizados os cultos religiosos nos dias de domingo e feriado. necessária a ampliação da escola e era iminente a construção de uma nova casa paroquial para proporcionar melhores acomodações ao pastor Schlünzen.

Chega-se, então, a 1929. Ambas, escola e casa paroquial, tiveram suas edificações concluídas. As salas de aula ainda serviam, de forma provisória, para os cultos. Chegara o momento oportuno para dar-se início à construção de uma igreja.

No entanto criou-se um impasse quanto ao estilo da construção. Uns achavam que deveria ser construída uma igreja bonita, num prédio imponente, enquanto outros queriam que fosse construído um templo pequeno, adequada às necessidades da época.

A determinação do pastor Ferdinand Schlünzen, foi crucial para que a construção vislumbrasse um plano futuro e a decisão por uma obra vultosa aconteceu em 27 de novembro de 1929, quando foi

doado uma soma de 8 contos de réis em dinheiro, material de construção e mão-de-obra.

A pedra fundamental foi lançada no dia 8 de dezembro do mesmo ano.

Pouco mais de seis meses depois do lançamento da pedra fundamental, a obra acumulava um déficit de 4 contos de réis, que foi coberto até o final daquele ano. Em novembro as discussões sobre a continuação da obra, voltaram a tomar a atenção de todos e os lados (contra e a favor da manutenção dos trabalhos), se acaloraram, até que o pastor Schlünzen propôs a retirada da planta de construção da parte que se referia à construção da torre de 35 metros, mas a maioria acabou por manter o projeto inicial e manter a obra em execução.

Sacrifícios foram empreendidos por muitos. A falta de recursos causava alguns protestos, mas a determinação era a de concluir a construção da igreja. Cinco anos se passaram até que em 1935, a comunidade

pôde admirar o seu templo concluído e em culto agradecer e lembrar daqueles que se empenharam efusivamente para a construção da igreja. Dentre todos o que mais se sentia feliz, era o pastor Ferdinand Schlünzen, que mais representava a coroação exterior de todo o seu trabalho na comunidade de Jaraguá do Sul, para a qual dedicara mais de três décadas de sua vida religiosa.

O pastor Ferdinand Schlünzen, fundador e 1º pastor da Comunidade Evangélica Luterana de Jaraguá do Sul, além de professor da escola, nasceu em Hamburgo na Alemanha em 1880 e faleceu em Jaraguá em 25 de fevereiro de 1954. Seu corpo, bem como de sua esposa Margarete, foram sepultados no cemitério municipal, onde o túmulo permanece até hoje. O trabalho e sua obra permanecerão marcados na trajetória da Comunidade Evangélica de Jaraguá do Sul, pois não poderão os fiéis participarem dos cultos sem que tenham de olhar aquilo que ele deixou.

**VOCÊ SABE O QUE QUER  
É SÓ ESCOLHER O MELHOR**

**CHOCO**

**LEITE**

TRADICIONAL, MORANGO E DIET



## EDUCAÇÃO

# Deutsche Schule indenticada com Luthero

A escola da Comunidade Evangélica de Jaraguá do Sul, iniciou as suas atividades no dia 28 de julho de 1907, com o nome de "Deutsche Schule" (Escola Alemã) e foi organizada e comandada pelo pastor Ferdinand Schlünzen.

Seu funcionamento se deu no mesmo prédio onde eram

realizados os cultos nos finais de semana. Por isso a escola mantém as suas atividades durante a semana.

O surgimento da escola acompanha as características da colonização alemã. Os imigrantes se preocupavam em criar escolas para atender à necessidade de seus filhos. Isso também tem identificação com a postura de Martin Luthero, criador da igreja evangélica, que escrevia para os burgomestres (prefeitos), recomendando a construção de escolas para que os fiéis, uma vez alfabetizados, pudessem ler os escritos bíblicos. Assim, a maioria das escolas evangélicas, no Brasil nasceram agregadas às igrejas luteranas.

A escola funcionou até 1940, quando por ocasião da 2ª Guerra Mundial, o educandário ficou fechado por 13 anos, funcionando no local um armazém. A partir de 1950, teve início um jardim de infância que acabou sendo precursor da reabertura da escola, que aconteceu em 1953.

Este período em que não esteve em operação foi considerado nefasto, uma vez que foram interrompidas todas as aprendizagens, além do próprio processo de evolução da institui-



Dvulgação

**Inauguração da primeira escola particular alemã em 1907, com o primeiro professor (ao centro) Ferdinand Schlünzen**

ção.

Alexandre Haacke e Bruno Manhke, foram duas das pessoas responsáveis para a efetiva reativação da então Escola Jaraguá.

A reativação da escola, precedida da implantação do Jardim de Infância "Pestalozzi" (nome que homenageava um educador alemão), foi uma inovação na escola, que assim permaneceu durante os trinta anos que se seguiram - atendendo de 1ª à 4ª série e jardim de infância.

A partir de 1983, passou-se a atender crianças de 5ª à 8ª séries do primeiro grau e 9 anos depois (1992), implantou-se também o ensino de 2º grau no, já então, Centro Educacional Evangélico.

Para o diretor do educandário, Antônio Paulo Schwingel - formado em Educação Física pela FEEVALE de Novo Hamburgo (RS) e pelo Curso Superior de Catequese e Estudos Teológicos para a Igreja Luterana (São Leopoldo), pós-graduado em Administração e

Marketing pela FAB (Curitiba) e mestrando em Educação e Ensino Superior, pela Furb (Blumenau) -, o verdadeiro impulso da escola, aconteceu em 1982, com a expan-

são física, quando a escola passou de três salas para um prédio com 20 salas.

"Foi um trabalho magnífico, no qual a comissão de construção,

capitaneada pelo empresário Vicente Donini, realizou a construção no prazo de 11 meses", ressaltou o diretor, Antônio Schwingel.



Dvulgação

**Em 1982, a expansão física de três para 20 salas de aula**

Gráfica  
**Avenida** Ltda.

Rua Seme Mattar, 154 - Cx. Postal 432  
Fone/Fax: (0473 71-0588 - Telex: 475-085  
Jaraguá do Sul - Santa Catarina



No que se refere à metodologia de ensino, o diretor do Centro Educacional Evangélico, Antônio Paulo Schwingel, afirma que a visão da instituição é clara. "Acreditamos que o ensino é mais eficiente a medida em que o aluno participa do processo como elemento ativo", sintetizou o diretor.

Na sua opinião, o próprio nível de exigência, que o corpo docente imprime sobre os alunos, é fator que obriga a uma boa formação. "Não acreditamos na decoreba, pura e simples. Buscamos orientar o aluno para o trabalho em grupo, desde a pré-escola, para que ele acabe se tornando ainda mais participativo. É o que poderíamos chamar de um trabalho que busca socializar a criança, tirando-a do seu casulo, deixando que esteja aberta para receber as informações", explicou o diretor.

O objetivo deste método, é buscar despertar um indivíduo que seja altamente participativo e que saiba, como adulto, trabalhar em equipe, com criatividade e senso crítico.

#### Recursos didáticos

A escola, ao longo de seus 87 anos, conquista hoje alguns dos melhores conceitos, no que se refere à qualidade de ensino. O Centro Educacional Evangélico, possui a melhor videoteca da região, com mais de 300 títulos em vídeo, que são utilizados como

recursos didáticos adicional.

O ensino da língua alemã, acontece desde a pré-escola. A partir da 5ª série o próprio aluno opta por inglês ou a continuidade do alemão e observa-se uma carga horária superior às demais escolas, com três aulas por semana.

Para o segundo grau, o material didático é do "Anglo", através de um contrato de franquia com a instituição de São Paulo, que segundo o professor Antônio, é um dos melhores do Brasil, na atualidade. "Também levamos a sério a preparação dos alunos secundaristas, que na maioria vão prestar vestibulares. Eles são submetidos a uma carga horária acima de 30 horas de aulas semanais, tudo para que saiam daqui, diretamente, para a universidade, sem que tenham necessidade de frequentar cursinhos", declarou.

#### Informática

A escola investe firme, agora, na aquisição de um laboratório de informática. "Trata-se de um caminho irreversível", diz o diretor Antônio, que informou também que serão adquiridos por compra, 10 microcomputadores 486 DX2 com 66 mega bites, além de uma estação de multimídia, em investimentos que representam algo em torno de 15 mil dólares.

"Isso vai possibilitar uma alternativa a mais no processo de aprendizagem como uma



Musicalização faz parte do dia-a-dia na escola

ferramenta no trabalho do professor. Estes computadores serão interligados em uma rede que permitirá ao professor um acompanhamento de todos os computadores ao mesmo tempo", esclarece Antônio Schwingel.

#### Pesquisa

Estão sendo pretendidos todos os acessórios em termos de elementos armazenadores de informações, para que as pesquisas dos alunos possam ser feitas pelos computadores, o que, segundo Antônio, colocará a escola no mesmo nível de qualquer instituição do primeiro mundo. "Sem dúvida vamos ser a escola melhor aparelhada, a partir de 1995, em toda a região", afirma otimista o diretor.

A música faz parte do processo de socialização do aluno, especificamente, na pré-escola, quando se iniciam o processo de afinação do ouvido e até de desinibição da criança. "Quando se começa a ter contato com a música, desde cedo, a afinação do ouvido da criança começa a se aprimorar, num processo contínuo e crescente", comentou o diretor Antônio.

Além disso, atualmente, mais de 180 alunos têm a opção do aprendizado da música instrumental (violino, piano, flautadoce, flauta transversal, órgão, etc.). A escola conseguiu, ao longo do período de aprendizado musical, constituir uma orquestra com 40 componentes que fazem apresentações em diversas cida-

des do Estado.

#### Folclore

Em 1987, o Centro Educacional Evangélico, criou o primeiro grupo de dança folclórica da região da Amvali, na época com 6 casais, e por isso se julga pioneira, entre os grupos (mais de 15), existentes, hoje, na região. "Podemos dizer que nos tornamos os responsáveis pelo resgate destas manifestações culturais na região", comenta orgulhoso o diretor da escola.

Atualmente, são 80 dançarinos, em 4 grupos, divididos por faixa etária, da própria escola, que fazem a manutenção do resgate da cultura alemã. Este é um trabalho, que segundo Antonio Schwingel, terá continuidade por se tratar de uma atividade que dá prosseguimento ao trabalho de socialização dos alunos da escola evangélica de Jaraguá do Sul.

#### Esporte

A prática desportiva no Centro Educacional Evangélico, teve um avanço significativo com a construção de um ginásio de esportes recentemente construído que permitirá o aprimoramento das escolinhas de esportes. "Foi um projeto arrojado, avaliado em 115 mil dólares e que também traz um benefício social muito grande", analtece Schwingel.

Segundo ele, não só pela oportunidade que se abre quanto as atividades esportivas da escola, mas também pelas inúmeras utilidades que este espaço terá, tanto para servir à escola quanto para a própria comunidade.

Otimista, em relação a tudo que se refere ao futuro da escola, Schwingel diz que nos próximos anos o resultado do trabalho de base que é desenvolvido, poderá ser observado em participações altamente positivas dos alunos da escola evangélica em competições municipais, regionais e estaduais.

Hoje tudo parece muito mais elevado que os primeiros ideais do pastor Ferdinand Schlünzen, mas nada menos glorificante que seu desejo de ver a comunidade evangélica bem e feliz. •



Trabalho em grupo é priorizado desde as primeiras séries

# GOSCH MADEIRAS LTDA.

Madeiras para Construção - Caixilhos - Portas - Janelas e Venezianas

Rua 92 - Rio Grande do Sul, 165 - Jaraguá do Sul - SC

FONE

(0473)

72-0392



AO SENHOR

# Coral cultiva a música como uma arte e tradição

**C**omposto atualmente por 60 integrantes o Coral da Comunidade Evangélica Luterana de Jaraguá do Sul, foi fundado em 29 de junho de 1948, pelo pastor da comunidade,

**Grupo está sempre com a comunidade**

Hermann Waidner. Durante estes 46 anos de existência, vários foram os regentes que lideraram as apresentações e atuações do Coral Evangélico (como é conhecido). Hoje, este trabalho está a cargo do maestro Ricardo Feldens.

O objetivo do trabalho realizado pelo Coral Evangélico, é servir à causa do Senhor e da igreja, cultivando a música como arte e tradição e proporcionando a seus participantes momentos agradáveis e saudáveis de lazer.

Além de ter participado de todos os Encontros de Corais do Distrito Eclesiástico, a que pertence, o Coral Evangélico de Jaraguá do Sul, se dedica às atividades comunais cantando em cultos, casamentos,



Coral da Comunidade Evangélica Luterana

jubileus e comemorações em geral, relativas à comunidade evangélica, bem como do município de Jaraguá do Sul.

#### Apresentações no exterior

Todos os anos os integrantes do Coral Evangélico participam de excursões que percorrem cidades de vários estados brasileiros, bem como cidades de outros países, especificamente na América Latina. Os coralistas de Jaraguá do Sul já visitaram as cidades de Foz do Iguaçu (PR), Rio de Janeiro (RJ) e

regiões circunvizinhas, além de marcarem presença no Rio Grande do Sul.

Em Montevidéu, o Coral se apresentou no Clube Brasileiro. Por duas ocasiões apresentou-se em Assunção, no Paraguai, à convite da Congregação Alemã daquele país. De 26 de dezembro de 1991 à 13 de janeiro de 1992, realizou uma "tournê" pela Argentina e Chile, apresentando-se em Puerto Mont, Valdivia, Concepción e Santiago.

A Comunidade Evangélica de Jaraguá do Sul é um exemplo de como o trabalho sério pode construir um futuro sólido.

**GERALDO WERNINGHAUS**  
VEREADOR

## pink and blue FREEDOM

INGLÊS PARA TODAS AS IDADES

#### Por que aprender Inglês na infância?

Pesquisas sobre o desenvolvimento intelectual demonstram que quanto mais precoce for o aprendizado de um novo idioma, melhor.

As crianças podem assimilar uma nova língua quase tão prontamente quanto o seu próprio idioma, devido a sua natural predisposição para o aprendizado nesta fase.

#### ORGANIZAÇÃO E MÉTODO

As estruturas básicas do idioma inglês estão devidamente graduadas em nossos livros, de forma a permitir uma aprendizagem equilibrada, não obrigando o aluno a um esforço além ou aquém de sua capacidade. Tendo um processo espontâneo e dinâmico, com atendimento individualizado e as vantagens da convivência em grupo. As aulas são apresentadas com músicas, slides, dramatizações de "dialogues" e "games".

#### DIAGRAMA DO CURSO

Kindergarten - Little First - My Alphabet - First Grade - Second Grade

\* Classificação automática para:

#### FREEDOM

Curso especializado para alunos, independentemente de ter conhecimento da língua inglesa ou não.

#### DIAGRAMA DO CURSO

FREEDOM - Estruturas básicas da língua inglesa

FREEDOM II - com diálogos e treino auditivo.

FREEDOM III - Desenvolvimento da conversação

FREEDOM IV - com cenas da vida diária

FREEDOM V - Aperfeiçoamento da escrita e compreensão da língua inglesa.

\* Todos os cursos FREEDOM são acompanhados de fita K-7 para laboratório lingüístico

#### MATRÍCULAS

Na Pink and Blue FREEDOM, as matrículas permanecem abertas o ano todo, pois o sistema de ensino é por grupos e a medida que são formados, inicia-se o estágio, independentemente da época do ano.

P.P.T. - Se você ainda não começou seu curso de Inglês por falta de tempo, dispõe de horários e dias irregulares para frequentar um curso normal, a Pink and Blue, iniciará este ano o P.P.T. (Personal Programed Teaching) modalidade de aplicação do método que não prende o aluno a uma carga horária pré-estabelecida, como funciona as aulas, o que fazer e quais as vantagens, informe-se pessoalmente, ou solicite através de fax.

A noite: Cursos básicos para iniciantes e cursos preparatórios para os exames de CAMBRIDGE. (Para quem já tem conhecimento do idioma).



EVOLUÇÃO

# Sociedade assume a construção de hospital

**A**gosto de 1925, Jaraguá do Sul já era alvo de uma evolução grandiosa, com a expansão e crescimento frutos do trabalho do seu povo aguerrido. No entanto, os problemas também se avolumavam proporcionalmente e, dentre eles, a necessidade de oferecer melhores condições de atendimento à saúde da população, gerada pelas dificuldades em transportar doentes aos hospitais das cidades vizinhas de Joinville e Blumenau por estradas precárias, nas quais, por vezes, pacientes vieram a falecer.

Eis que, então, fundou-se a Sociedade "Chauffers" de Jaraguá do Sul, com o objetivo único de angariar fundos para a edificação de um hospital. Na ata de fundação da sociedade, já foi marcada a data da 1ª festa beneficente para o dia 29 daquele mesmo mês. Tratava-se de um encontro esportivo de futebol entre os Chauffers de Jaraguá do Sul e de Blumenau, com churrascada, bebidas, seguida à noite de um baile público no salão Buhr.

Em nota escrita por Luiz Ghenther (Tabelião de Notas de São Bento do Sul), informou-se que a arrecadação da festa atingira o total de 4 (quatro) contos de réis. Iniciou-se, assim, o processo de edificação do hospital que ocuparia uma área de terras que fôra doada pelo imigrante alemão Jorge Czerniewicz, com o fim específico para a construção do hospital.

Além do projeto, que acabou sendo o que norteou a estrutura arquitetônica do hospital, houve a manifestação de outros

profissionais na elaboração de projetos que acabaram sendo ignorados por muitos até hoje (veja ilustração de um destes projetos assinado pelo arquiteto Wilian Kanz e Erich Schneidewind). Estas são comprovações do início da construção do hospital, que remontam a outubro de 1925.

Dez anos mais tarde, após já concluída a construção do hospital e ciente de adversidades, tais como a dificuldade de conseguir enfermeiras para trabalhar no hospital e a própria situação

porque passavam os imigrantes alemães, em virtude da 2ª Guerra Mundial, a sociedade dos "Chauffers" resolveu entregar a obra a uma entidade religiosa, que pudesse administrar o hospital.

## Conselho

O primeiro a ser procurado foi o pastor Ferdinand Schlünzen que, por razões similares aos problemas da colônia alemã, possivelmente, acabou por declinar de assumir o hospital. Propôs-se, então, ao Bispo Pio Freitas, da Diocese de Joinville, até a normalização da

situação dos descendentes alemães, que aceitou, constituindo-se um Conselho Administrativo, composto por cinco integrantes da comunidade católica e cinco da comunidade evangélica. O pároco católico, Alberto Jacob, foi designado como provedor do Hospital, que recebeu o nome de Hospital e Maternidade São José.

Passada a 2ª Guerra Mundial, diante do grande crescimento da cidade, foi adquirido um novo terreno em área central, para a construção de um novo e maior hospital, que acabou por ser

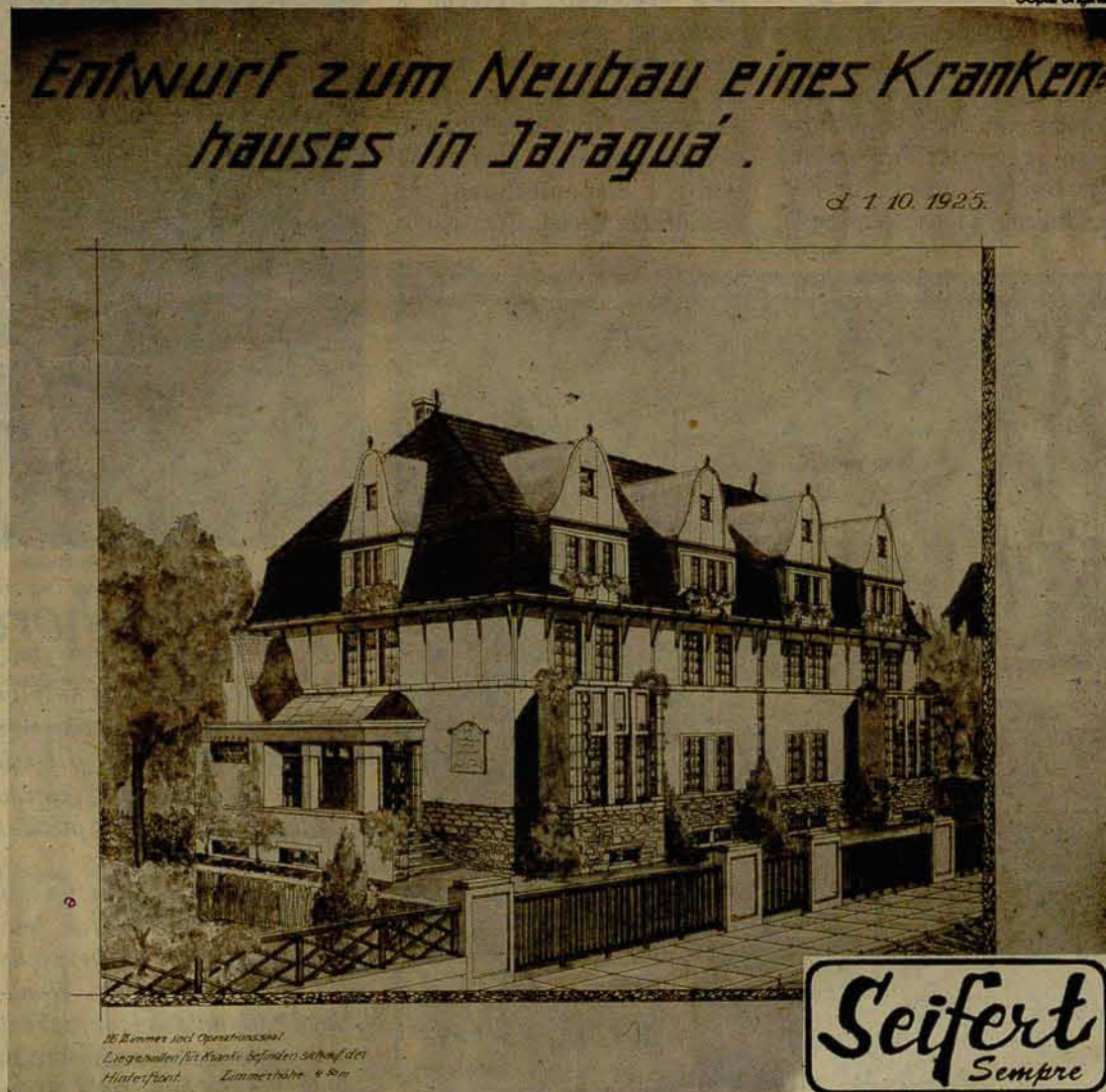
inaugurado em 1959.

A partir daí surgiu a idéia de se usar o prédio do antigo hospital como asilo de menores abandonados ou para um noviciado. Esta idéia, segundo registros, encontrou o desagrado da opinião pública que não aceitou a proposição, lembrando-se o sacrifício quando do erguimento do hospital.

Diante deste fato, a Comunidade Evangélica Luterana promoveu uma pesquisa na qual se propunha a compra do prédio do antigo hospital para reformá-lo, reconstruí-lo e usá-lo, inicialmente, para pronto-socorro. A pesquisa mereceu resposta entusiástica da comunidade. Na época, a edificação foi avaliada em CR\$ 2 milhões, mas acabou sendo vendida pela metade do preço, já que a comunidade evangélica teria contribuído para a sua concreta construção. Assim, nos primeiros dias de 1960, a Assembleia Geral da Comunidade Evangélica Luterana de Jaraguá do Sul, concedia aprovação para que fosse efetivada a compra do velho hospital.

A partir disso, iniciou-se um exaustivo trabalho para reunião de recursos suficientes para que fosse possível se realizar as obras necessárias. Doações chegaram da "Evangelische Zentralstelle Für Entwicklungshilfe" de Bonn (Alemanha), - CR\$ 120 milhões -; dos senadores Antonio Carlos Konder Reis e Irineu Bornhausen - CR\$ 4 milhões -; do pastor Hermann Waidner - CR\$ 45 mil -; do Consulado Alemão - CR\$ 141.570,00 -; além de contribuições, campanhas e festas.

Enfim, com a ajuda de todos, em 27 de fevereiro de 1966, o hospital foi reinaugurado, com a



Projeto dos arquitetos Wilian Kanz e Erich Schneidewin, não aproveitado

Como cidadão jaraguaense, quero homenagear a Comunidade Evangélica Luterana de Jaraguá do Sul

pela sua importância junto a comunidade. **PARABÉNS!**

Centro Educacional Evangélico

Comunidade Evangélica Luterana de Jaraguá do Sul

Hospital e Maternidade Jaraguá

**LUIZ ZONTA**



presença do então governador do Estado, Ivo Silveira, recebendo o nome de Hospital e Maternidade Jaraguá.

Passados alguns anos, em 1973, a Casa Matriz de Diaconistas de São Leopoldo (RS), mandou para Jaraguá do Sul as primeiras irmãs religiosas, que contribuíram em muito para a melhoria da situação administrativa e de enfermagem.

Em 1976, foi concluída a primeira expansão do hospital, com uma ala de três pavimentos totalizando 650m<sup>2</sup>, realocando a lavanderia e aumentando o número de leitos.

Já naquela época começou-se a sentir os primeiros sintomas da falência do sistema previdenciário, não remunerando adequadamente e com pontualidade os serviços hospitalares, em um estabelecimento em que 95% das internações são de segurados da Previdência.

Esta situação manteve-se por várias décadas e o hospital só pôde manter suas portas abertas com recursos oriundos de festas, campanhas e doações.

## DECISÃO

# Hospital mantém os seus compromissos

Aproximava-se do final da década de 80. O Conselho de Administração do Hospital Jaraguá, tinha como presidente o empresário Werner Schuster, que lembra a situação de gravidade porque passava o Hospital. "Tinhamos três caminhos alternativos para o quadro calamitoso do hospital: rescindir o contrato com a Previdência Social; reduzir o nível de atividades e somente atender pacientes não segurados da Previdência ou expandir as condições de atendimento a estes - não segurados -, para com os recursos gerados, cobrir a perda causada pelo sistema previdenciário estatal", relatou Schuster.

E foi a proposta de expansão do hospital que acabou sendo a melhor aceita pela diretoria do hospital, para que o hospital pudesse se manter fiel ao seu compromisso maior: oferecer atendimento a toda a população,

sem distinção de raça, cor ou credo.

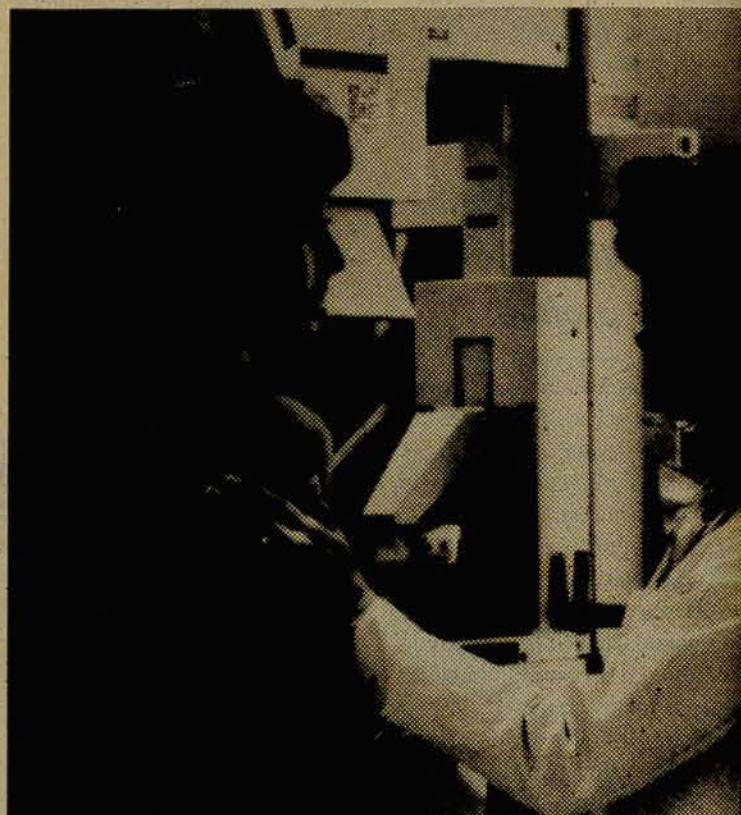
"O apoio de toda a Comunidade Evangélica Luterana, da Ordem Auxiliadora das Senhoras Evangélicas, Clubes de Serviços, dos integrantes do corpo clínico do hospital, fornecedores e pessoas físicas, em diversas e variadas ações, conseguimos os recursos que nos permitiram levar a bom termo a expansão, em um dos períodos mais críticos da vida Nacional", relatou Schuster.

Em 12 de dezembro de 1992, foi inaugurada a nova área do Hospital Jaraguá, com 1609m<sup>2</sup> em quatro pavimentos, sendo dois de internação, um abrigo do novo centro cirúrgico e obstétrico e um para recepção, triagem e internação, além dos serviços administrativos. Foram instalados 26 novos leitos privativos e com o novo "lay-out" e liberação de áreas, ampliou-se em mais 34 leitos a disponibilidade da Previdência Social. Com isso o

hospital passou a contar com 140 leitos, a maior capacidade da microrregião.

"Com tudo isso também nos foi possível implantar um amplo ambulatório, além de ativar,

conforme o que dispõe o Estatuto da Criança e do Adolescente, a permanência das mães junto aos filhos internados na ala pediátrica, com ótimos resultados", declarou Schuster.



**Seifert**  
Sempre

## Plano melhora atendimento

Hoje as condições do hospital já são melhores com a criação do plano de saúde que reúne os dois hospitais de Jaraguá do Sul (São José e Jaraguá), o União Saúde, que com um grande número de associados, garante o pleno funcionamento e o atendimento digno aos pacientes de Jaraguá do Sul e até da região.

Outra grande vitória, foi a inauguração, em 30 de setembro deste ano, do Centro de Imagem do hospital, conquistado graças à união de um grupo de treze médicos, com o hospital, além de um empresário, Wander Weege. Através do centro de imagem são possíveis de ser realizados exames como tomografia computadorizada, mamografia e ecografia, o que aumenta, ainda mais, a qualidade dos serviços prestados pelo hospital que já completa 67 anos de vida.



Divulgação

**Seifert**  
Sempre

Hospital Jaraguá dispõe de 140 leitos, a maior capacidade da microrregião



**MOMFORT**

**INSTRUMENTOS DE MEDIÇÃO E  
COMPONENTES INDUSTRIAIS**

RUA ERWINO MENEGOTTI, 712  
JARAGUÁ DO SUL - SC

**PABX (0473) 71-3211 - FAX (0473) 71-3196**





**VARIG**

Fone/Fax  
(0473) 71-0091

# Amvali Classificados



**RIO-SUL**

Fone/Fax  
(0473) 71-0091

Quarta-feira, 16 de novembro de 1994

**VENDE-SE**

Microcomputador, 386,40 MHz, 2MB Ram, monitor SVGA color 0.28 HD 210MB, drive 3,5 1.44MB, mouse com Windows 3.1, DOS 6.2 mais alguns jogos e aplicativos. Impressora 80 colunas c/ meia caixa form. tudo por R\$ 1.200. Faço parcelado, interessados tratar fone 71-0988 ramal 254 ou 72-2295 falar c/ Denis

**TELEFONES**

Conserta-se telefones e executa-se instalações e extensões em geral. Fone 71-1142

**VENDE-SE**

Filhotes de Pastor Alemão capa preta c/ pedigree. Rua 25 de Julho 454 - Vila Nova.

**VENDE-SE XL/350/87**

Gasolina. R\$ 3.500. Tratar rua Davi Capigotto 266. Guaramirim - Centro

**VENDE-SE**

Um teclado Yamaha PSR 200. 100 instrumentos, 50 ritmos, (com pedestal). Preço R\$ 315,00. Tratar fone 72-0187

**VENDE-SE**

Belina Del Rey cor cinza ano 89, metálico. Tratar fone 72-2820 com Marli ou Beto. Horário 7:30 até 9:00hs

**VENDE-SE**

Mesa de sinuca com 15 bolas e 7 tacos. Valor R\$ 300,00. Telefone 76-1315

**VENDE-SE**

Opala 82 (super inteiro) R\$ 4.800,00, gasolina. Tratar rua Davi Campigotto 266 (centro) Guaramirim

**VENDE-SE**

Fusca 1300 L, gasolina/83 cor creme. Valor R\$ 4.200. Tratar com Splitter pelo fone 71-6409

**VENDE-SE**

Passat 79, modelo 84. Valor R\$ 2.800,00. Tratar 72-2850 ou 72-1023

**VENDE-SE**

Fusca 76 cor mostarda acento alto super conservado. Valor R\$ 3.200,00. Contato pelo fone 72-3255 (hor. coml.) c/ Raquel

## VENDE-SE

Casa no bairro Jaraguá Esquerdo, na rua João Carlos Stein, 342. Valor R\$ 14.000,00. Aceita-se carro no valor. Contato pelo fone 71-9822.

**BAKUN**  
PUBLICIDADES



**Painéis - Placas - Faixas  
Letreiros - Desenhos - Out-doors**

Novo endereço:

Rua João Zapella, 88  
Ao lado do Colégio São Luís (0473) 72-1448

## ESTÁ CONSTRUINDO? Reis dos Metais

COMUNICA

Solicite uma visita do nosso representante e faça um orçamento sem compromisso. Toda linha Docol, Deca várias opções em metais e acessórios para banheiros, temos também toda linha de fechaduras. Projetos para BWC, armários sob medidas, louças sanitárias, banheiras e outros. Obs.: O melhor preço do estado.

ATENDE JARAGUÁ E REGIÃO

Ligue (0474) 33-9331 - FALAR C/ PEDRO - REPRESENTANTE



COMPRA - VENDE  
TROCA - FINANCA  
AUTOMÓVEIS

FIAT FIORINO	BRANCO	91
OPALA COMODORO C/ AR E DIR.	PRETO	90
DEL REY GHIA	VERMELHO	89
ESCORT L C/ OPCIONAL XR3	AZUL	89
BELINA DEL REY L	DOURADA	88
BELINA DEL REY	BRANCA	88



COMPRA - VENDE  
TROCA - FINANCA  
CAMINHÕES

JEEP JAVALI TURBO	BEGE	91
F4000	BEGE	89
D20 CABINE DUPLA	VERMELHA	88
VW 7.110 S	VERMELHO	92
F1000	MARROM	84

Matriz: Av. Getúlio Vargas, 754  
Fone (0473) 72-3038 - Fone/Fax (0473) 72-2577  
Jaraguá do Sul

## CONSTRUTORA CAMILU'S

RUA RIO GRANDE DO SUL, Nº 44 - JOINVILLE - SC - FONE (0474) 22-4871

**CASA DE MADEIRA DE 84M<sup>2</sup> - PREÇO R\$ 9.645,00 -  
Entrada R\$ 4.882,50 - 12 x R\$ 498,33 ou 24 x R\$ 293,39  
CASAS DE ALVENARIA - Financiamento em até 60 meses**

**Agora o seu sonho de uma casa de praia, campo ou cidade já é uma realidade. Faça-nos uma visita ou solicite mais informações sem compromisso.**







CG 125 Tūã.....50 x 71,00  
 CBX 200.....50 x 108,00  
 XR 200R.....50 x 137,00  
 NX 300 Saara.....50 x 157,98

**Venha conhecer  
 a sua moto 95**

Você pode ter a sua moto  
 0Km através do consórcio  
**REGATA**

**ESCOLHA JÁ O SEU!!!  
 LIGUE JÁ**

**Fone 72-2897  
 Sem taxa de inscrição  
 Assembléia em Jaraguá do Sul**

## PARA-BRISAS

Para-brisas e vidros,  
 novos e usados para  
 automóveis.

Im Nereu Ramos ao  
 lado do campo Estrela.

**72-2218**

Margot Adélia Grubba Lehmann, Oficial do Registro Civil do 1º Distrito da Comarca de Jaraguá do Sul, Estado de Santa Catarina, faz saber que compareceram neste Cartório exibindo seus documentos pela lei, afim de se habilitarem para casar os seguintes:

**EDITAL N° 19.640 de 01-11-1994**

**ALCANTÁRIO DOS SANTOS e DOLORES MARIA KOMAN**

Ele, brasileiro, solteiro, operário, natural de Realeza, Paraná, domiciliado e residente em Três Rios do Norte, nesta cidade, filho de João Francisco dos Santos e Maria Margarida dos Santos.

Ela, brasileira, solteira, costureira, natural de Irineópolis, neste Estado, domiciliada e residente em Três Rios do Norte, nesta cidade, filha de Ricardo Koman e Regina Juraszek Koman.



## Interimóveis

Crecl 0914 - J

Fone: (0473) 71-2117

**Rua João Picolli, n° 104  
 Jaraguá do Sul - SC**

### Pra que esperar!

\* Casa de alvenaria com  
 146m<sup>2</sup>, terreno com  
 390m<sup>2</sup>. Rua: Tomas F. de

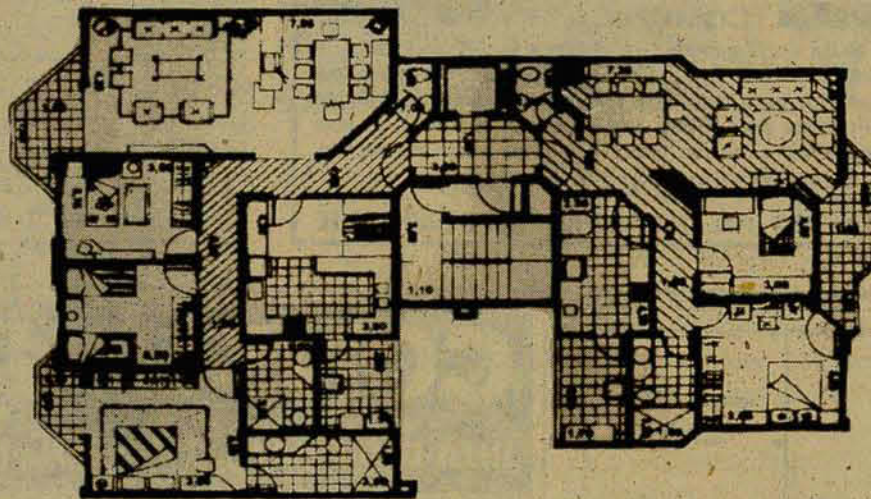
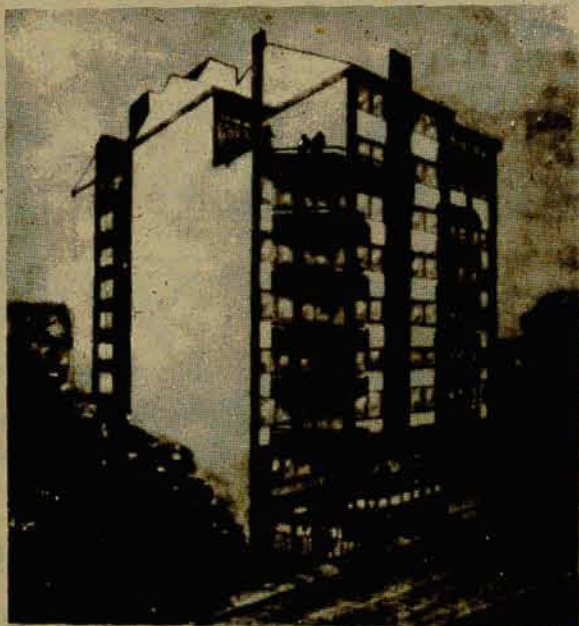
Goes (próximo Weg I)  
 Apenas: R\$ 50.000,00  
 \* Casa de alvenaria com  
 dois quartos, terreno com

420m<sup>2</sup>, Vila Amizade. Só  
 R\$ 20.000,00

**Venha ver!**

## RESIDENCIAL DUNKER

UMA BOA OPORTUNIDADE DE MORAR BEM  
 NO CENTRO DE JARAGUÁ DO SUL.



APTO TIPO 01

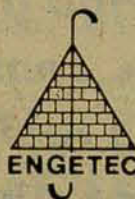
APTO TIPO 02

- 1 SUITE + 2 QUARTOS = 174,34 m<sup>2</sup>
- 2 QUARTOS = 126,24 m<sup>2</sup>
- SALA DE ESTAR/JANTAR
- BANHEIRO
- COPA/COZINHA
- GARAGEM PRIVATIVA
- SACADA
- HALL SOCIAL
- LAVABO
- ÁREA DE SERVIÇO
- SALÃO DE FESTAS
- ELEVADOR
- PLAY GROUND

Entrada 30% o restante em 30 meses  
 direto com a construtora

Projeto, Incorporação e Vendas:

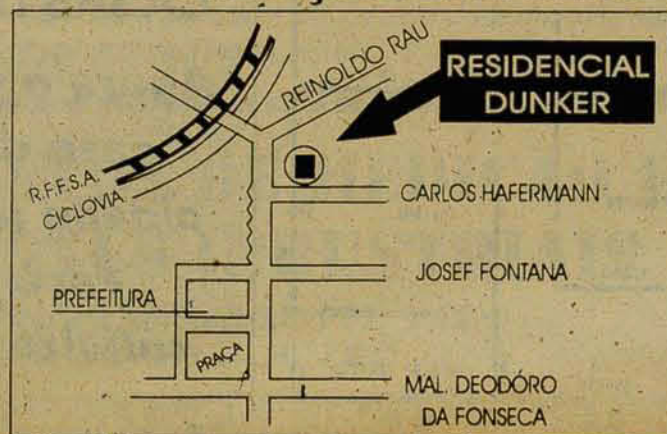
CRECI - 934-J  
 CREA - 2264 CRI PROJ. 79161



**ENGETEC**

Cel. Procópio Gomes de Oliveira, 285  
 Jaraguá do Sul - Fone: (0473) 72 2679

### LOCALIZAÇÃO CENTRAL





# LIVROS



**C**hega às livrarias brasileiras *Ouvindo o Prozac*, polêmico estudo do professor de psiquiatria da Brown University Peter D. Kramer. O livro, que está sendo lançado pela Editora Record, investiga com profundidade o que é, como age, e o que está por trás da criação do Prozac, uma droga cujos efeitos sobre os indivíduos que a utilizam a tornaram conhecida como "a pílula da felicidade".

*Ouvindo o Prozac* discute questões do tipo: O que significa quando uma cápsula no café da manhã torna extrovertida uma pessoa tímida? Pode a resposta a uma droga nos dizer o que é caráter e o que é acidente biológico? Será coincidência que, no momento em que a sociedade americana queria as mulheres dentro de casa, a droga preferida fosse o Valium, e agora que valoriza a agressividade, seja o Prozac?

(Uma sugestão da Livraria e Papelaria Grafipell. Fone 72-0137 ou 72-0972).

## CONTOS

# O castelo do Barão do Itapocu

Na reunião periódica da Adjori-SC (Associação de Jornais do Interior de Santa Catarina) acontecia nos dias 5 e 6 do corrente mês, em Timbó e Rodeio, de onde a classe saiu fortalecida, no caminho entre as

duas progressistas cidades, aconteceu o inusitado.

Pelas tantas do caminho, próximo do famoso **Paradiso Park Hotel**, onde o grupo se hospedou e realizou as assembléias, resolveram homenagear o literário

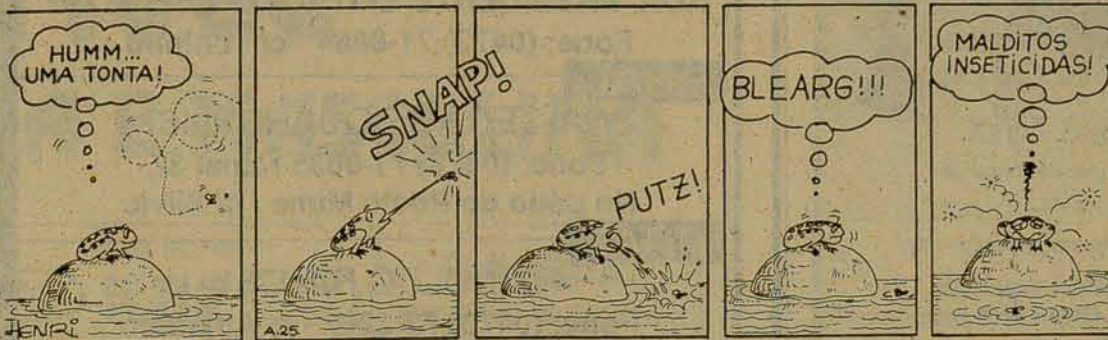
barão que aparece semanalmente nas páginas do mais antigo, obrigando a posar na soleira do portão que dá acesso ao castelo aos fundos, contra o morro.

Verdade ou mentirinha... Você é que decide!



**110 710 Aviamentos**  
Rua Marechal Deodoro da  
Fonseca esq. c/ João Marcatto  
Fone: 71-8553

## HENRY



# HORÓSCOPO

<p><b>ÁRIES - 21/3 a 20/4</b> - Se os problemas lhe parecem tão grandes que você os teme, saiba que estes representam o desafio que o destino lhe propõe. Sua natureza guerreira só reconhece o caminho do destino através da intensidade do desafio.</p>	<p><b>TOURO - 21/4 a 20/5</b> - Chegou a hora de abandonar a atitude sossegada e calma. Chegou a hora de armar suas mãos com os instrumentos do destino. Seus recursos, seu dinheiro, seu poder, tudo deve ser colocado em jogo de modo a evoluir.</p>	<p><b>GÊMEOS - 21/5 a 20/6</b> - É hora de colocar ordem na casa. É hora de fazer com que o tempo seja melhor aproveitado. É hora de tomar decisões contundentes e aproveitar cada momento do seu dia e da sua noite. Não pode perdê-lo mais tempo.</p>	<p><b>CÂNCER - 21/6 a 21/7</b> - Se as pessoas que protegem o seu caminho se tornam um pouco mais agressivas, talvez isto lhe aconteça porque ficou um pouco mole. Talvez você esteja mesmo precisando de uma sacudida de modo a não se acomodar demais.</p>	<p><b>LEÃO - 22/7 a 22/8</b> - Não há mais tempo a perder. Não há tempo para dúvidas. Se o destino lhe parece incerto, mesmo assim deverá continuar pela trilha que está delimitada. O resto é com o destino e com as conquistas e derrotas da vida.</p>	<p><b>VIRGEM - 23/8 a 22/9</b> - Se as palavras ficam mais ásperas e difíceis de engolir, é porque já calou demais. Agora chegou o momento de cuspir todos os pensamentos que ficaram entalados na sua garganta. Talvez precise dum empurrão para isso.</p>
<p><b>LIBRA - 23/9 a 22/10</b> - Gastar dinheiro é um risco. Parece que quando fica vazio fica também desprotegido. Engana-se, no momento em que fez seu dinheiro circular, a força mágica da roda da fortuna se coloca em movimento. O dinheiro vai e vem.</p>	<p><b>ESCORPIÃO - 23/10 a 21/11</b> - Encontrou pessoas à sua altura com quem entrar em conflito não é tão fácil. Agora você pode aprender o valor duma trégua. Agora você pode reconhecer a perversão do exagero. Procure assumir seus erros e ultrapassá-los.</p>	<p><b>SAGITÁRIO - 22/11 a 21/12</b> - Talvez tenha se acomodado demais aos conceitos com os quais se dedicava a decifrar a vida. Talvez tenha pensado que a verdade fosse outra completamente diferente daquela que aparece agora. É hora de reconhecimentos.</p>	<p><b>CAPRICÓRNIO - 22/12 a 20/1</b> - Com ímpeto e com desejo de conquista, você pode ganhar muito terreno hoje. Não há tranquilidade nem sossego num dia como este. Mas o destino não se constrói com sossego e conforto. O destino é frio e definido.</p>	<p><b>AQUÁRIO - 21/1 a 19/2</b> - Pode estar iniciando hoje uma verdadeira cruzada contra alguma instituição ou contra alguém que a represente. Isso não acontece à toa. A luta dum aquariano é a luta do estabelecimento da próxima era astrológica.</p>	<p><b>PEIXES - 20/2 a 20/3</b> - Está indo contra você mesmo. Isso acontece porque você é uma alma representativa, e se dispõe a expressar os conflitos internos da Humanidade como um todo. O que acontece com você, está acontecendo com todos.</p>

# TV

## REDE GLOBO

- 06:30 - Telecurso II Grau
- 07:00 - Bom Dia Brasil
- 07:30 - Bom Dia Santa Catarina
- 07:55 - Eleições 94
- 08:00 - TV CoOsso
- 11:45 - Jornal do Almoço
- 12:35 - Globo Esporte
- 12:50 - Rede Regional de Notícias
- 13:15 - Jornal Hoje
- 13:40 - Video Show
- 14:15 - Tieta
- 15:15 - Filme - "Doce Vingança"
- 16:50 - Os Trapalhões
- 17:23 - Escolinha
- 17:50 - Tropicaliente
- 18:45 - Quatro por Quatro
- 19:58 - RBS Notícias
- 20:15 - Jornal Nacional
- 21:03 - Pátria Minha
- 21:14 - As Aventuras do Superman
- 23:23 - Minissérie: "Caçada implacável"
- 00:30 - Jornal da Globo
- 01:12 - Jornal da RBS
- 01:30 - Filme - "Nascido em 4 de Julho"
- 03:55 - Filme - "O cavaleiro Romântico"

## REDE BANDEIRANTES

- 05:00 - Igreja de Graça
- 06:30 - Diário Rural
- 07:00 - National Geographic
- 07:30 - Informercial
- 08:00 - Dia-a-Dia
- 10:30 - Cozinha Maravilhosa da Ofélia
- 11:00 - Flash - Edição da Manhã
- 12:00 - Acontece
- 12:30 - Esporte Total
- 13:15 - Esporte Local
- 15:15 - Sílvia Poppovic
- 16:45 - Encontros Imediatos
- 17:15 - Supermarket
- 17:45 - Faixa Nobre do Esporte
- 18:30 - Agrojornal
- 18:40 - Jornal da Barriga Verde
- 19:15 - Jornal Bandeirantes
- 20:00 - Super Four - VT
- 21:00 - Faixa Nobre do Esporte
- 23:00 - Filme "O preço de um Sonho"
- 01:00 - Jornal da Noite
- 01:30 - Flash
- 02:30 - World News Tonight

\*Alterações não comunicadas são de responsabilidade das emissoras.



# Gente & Informações



**LAMZMASTER**  
O SEU RELOJEIRO  
Av. Marechal Deodoro, 391 - Fone: 72-1267

O destaque para o charme da loura Deise Cristiane Kasteller



**Confeções Suell**  
Vestindo Gerações  
Av. Marechal Deodoro, 1065  
Fone (0473) 71-3311 - Jaraguá do Sul - SC

Troca de idade nesta sexta-feira, 18, a gattíssima Simone Fabiana Imroth

## Oase integra história da comunidade

A Ordem Auxiliadora das Senhoras Evangélicas (Oase), de Jaraguá do Sul, surgiu nos idos de 30, por iniciativa de Martha Schlünzen, irmã do pastor Ferdinando Schlünzen.

Hoje a Oase integra mais de 110 senhoras evangélicas, divididas em dois grupos, que se reúnem às quintas e sextas-feiras, para realizarem trabalhos manuais que são comercializados em cafés-bingos, e de cuja arrecadação são gerados para atender as obras sociais da igreja.

Segundo a presidente do grupo de senhoras da Oase, que se reúne nas sextas-feiras, Brunilde Hesse Pasold, não há distinção entre os dois grupos existentes. Eles são classificados de Grupo Alemão, que são as senhoras que se reúnem às quintas-feiras e é formado por senhoras que falam o idioma alemão e há mais tempo integram a ordem, e o Grupo Portugueses que são as senhoras mais jovens e que falam o português.

Ela, Brunilde, faz questão de dizer que em seu grupo cerca de 40 senhoras participam ativamente dos trabalhos e também que no outro grupo a participação fica entre 60 e 70 senhoras. Uma prova de que há harmonia é de que a presidente do outro grupo de senhoras, é a mãe de Brunilde, Ilka Hesse. Liderança vem de berço

Tem coisas  
que nunca  
saem da moda.  
Andar bem  
vestido é  
uma delas.  
E isso é no  
*Kamisão*



VESTINDO VOCÊ DE CORPO INTEIRO  
GETÚLIO VARGAS, 55

### Toninho Cabeleireiro

**25 ANOS** DE TRADIÇÃO ESPECIALIZADO EM  
CORTES DE CABELOS UNISSEX.

Atende em 3 endereços:

**MATRIZ:**  
RUA PRESIDENTE EPITÁCIO PESSOA, 36  
Fone: (0473) 71-8864 -c/ Toninho

**FILIAL:**  
WALTER MARQUARDT, 467  
Fone: (0473) 71-0035 ramal 32  
No pátio do Posto Mime - c/ Silvio

**FILIAL:**  
REINOLDO RAU, 614  
Fone: (0473) 72-2267 - c/ Amarildo

## PERSIANAS JOSÉ EMMENDÖRFER LTDA.

— FUNDADA EM 1917 —

Tradição em:

- Persianas

Residenciais e Comerciais

- Móveis sob medida

**Persianas Verticais**



**Consulte-nos, fazemos  
orçamento sem  
compromisso.**

**VENDAS E REFORMAS**  
Rua Jacob Buck, 46 - Centro  
(ao lado do Besc).  
Fone (0473) 72-0247  
Jaraguá do Sul - SC



# Registros

\*Fato curioso ocorreu na quinta-feira, 10 de novembro. Apesar das campanhas de conscientização realizada pela prefeitura municipal para que os ciclistas deixem as calçadas livres, inclusive prometendo aplicar pesadas multas, grande parte da moçada ainda não tomou conhecimento disso. Adriano Marquardt, 18, natural de Jaraguá do Sul, que trabalha como auxiliar de produção, estava tranqüilamente andando com sua "Mountain Bike Mongoze", por sobre a calçada quando foi abordado por um PM que lhe solicitou que usasse a via pública para circular com sua "Bike". Ocorre que o garoto, se sentiu injuriado e desacatou o soldado. Resultado, foi detido e levado até a delegacia para prestar esclarecimentos do comissário. Ou ele é muito "machão" ou tem a sensibilidade de um paquiderme.

\*Por volta das 21h25, a guarnição da PM deteve o motorista do Fusca MS-1752, Valmor Tassi, 42, natural de Massaranduba. Acontece que Valmor estava alcoolizado, conforme boletim da PM, o que coloca em risco a integridade física, dele mesmo, e de outras pessoas. No entanto, no momento da abordagem da PM Valmor tentou fugir acabou batendo no muro da creche Uda Cardoso. Resultado, além da ressaca, de ter de prestar explicações na delegacia, ainda teve um prejuízo tremendo com o carro e com o muro, que, provavelmente, terá de pagar.

\*Definitivamente, dedo de bêbado não tem dono. Ivo Zapella que o diga. Ele no alto de seus 37 anos, encontrava-se prá lá de Taj Mahl e acabou desabando próximo ao ponto de taxi da praça do Expedicionário, no centro de Jaraguá do Sul. Acontece que Ivo foi despertado subitamente, quando um veículo, ao estacionar, passou sobre seus dedos da mão esquerda, sorte dele foi a PM ter-lhe prestado auxílio e o conduzido até o pronto-socorro do hospital São José, para ser medicado. Talvez o pessoal que gosta de uma purinha e similares, devesse começar a circular com uma armadura de aço, pelo menos nas mãos, como se fosse uma luva protetora.

GUARAMIRIM

## Rapaz é esfaqueado e tenta vingança contra o agressor

**G**uaramirim - Na madrugada de domingo, 13, a guarnição da Polícia Militar de Guaramirim socorreu a dois jovens feridos em uma briga na rua 28 de Agosto, centro da cidade, por volta das 2 horas da manhã.

Daniel Rodrigues, 18, servente de pedreiro, natural de Porto União, foi ferido por facadas na altura do tórax e no braço direito e Emerson Corrêa, 19, auxiliar de produção, natural de Araquari, foi atingido por uma garrafa na cabeça. Ambos foram conduzidos para o

pronto-socorro do hospital Santo Antonio de Guaramirim.

Segundo o que contaram à polícia eles foram surpreendidos por outros dois rapazes que transitavam pela rua e que os mesmos fugiram em seguida. Um deles, o menor E. B., 17, desocupado, foi detido pela PM, quando a guarnição retornava do hospital, e confessou ter sido um dos autores do delito.

O companheiro do menor, Ademir Borges, 19, residente no município de Guaramirim, conseguiu fugir sem ser encontrado pela polícia. Já o menor foi conduzido à delegacia de polícia para prestar esclarecimentos ao comissário de plantão. Ademir será intimado para depôr nos próximos dias.

### Vingança

Contrariado com o ocorrido, Daniel Rodrigues - vítima das facadas -, saiu de casa, ainda na manhã de domingo, por volta das 10h30, armado de uma faca com aproximadamente 30 centímetros de lâmina e acompanhado de dois amigos I.S., 16, natural de Araquari e P.R., 16, natural de Porto União, auxiliar de mecânico, para caçar o responsável pelo esfaqueamento de Daniel.

Entretanto eles não tiveram êxito em seus intentos já que foram abordados pela Polícia Militar que agiu em auxílio à Polícia Civil. Todos foram levados à delegacia para esclarecer suas intenções e acalmar os ânimos, mas foram liberados em seguida.

**Briga foi na madrugada de domingo no centro**

# Multi-Marcas Moda

## FEMININA E MASCULINA



**CARMIM**  
SPECTOR - INDÚSTRIA E  
COMÉRCIO DE COURO

Rua Emílio Carlos Jordan, 62

**3 opções inteligentes  
... de hospedagem e lazer!**

**Viena Park Hotel**

O único 5 estrelas de Blumenau

**Hotel Villa Paradiso**

Aqui, o Paraíso - Rodeio.

**Parque Hotel Timbó**

O charme Germânico - Timbó.

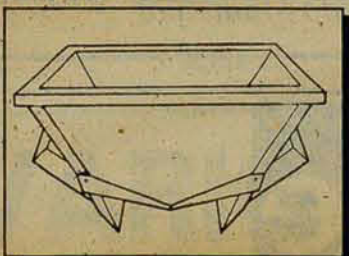
Infra-estrutura, atendimento especial e locais  
ideais para convenções e seminários.

EMPRESAS



Reservas:  
(0473) 26-8888 - Blumenau  
(0473) 84-0123 - Rodeio  
(0473) 82-2272 - Timbó

**MAU CHEIRO...**



**SANEBOX** veda o mau cheiro, impede a saída de insetos e pequenos animais do esgoto e garante total segurança contra inundações. **SANEBOX** é a solução para o saneamento urbano. Encontram-se disponíveis em vários tamanhos os produtos **SANEBOX** com pronta entrega direto da fábrica.

**COMÉRCIO E REPRESENTAÇÕES MANSKE LTDA.**  
RUA JOINVILLE, 1.532 - FONE/FAX 72-1185 - JARAGUÁ DO SUL - SC

...É COISA DO PASSADO



SEMIFINAL

# "Vai ser uma batalha" diz o presidente do Juventus

**J**araguá do Sul - O presidente do Grêmio Esportivo Juventus, Aristides Panstein, é um entusiasta diante dos jogos da semifinal do campeonato catarinense. Definido o adversário do "Moleque Travesso" - o Figueirense, que venceu o Marcílio por 5 x 0, na capital -, o clima agora é de preparação final e o técnico Abel de Souza terá duas semanas para preparar o espírito de seus jogadores. Segundo Panstein, o primeiro jogo será ou dia 23 ou dia 27, na Capital do Estado, porque a última partida será dia 4 de dezembro, no João Marcatto.

"Isso já ficou definido pela Federação Catarinense de Futebol", afirma Panstein, em relação ao jogo do Juventus no João Marcatto. Para Panstein, "é agora ou nunca", o momento é de decisão, pela pri-

meira vez na história do clube se chega a uma semifinal da primeira divisão do estadual e ele conta com a presença maciça da torcida tricolor.

Ele avalia como "um adversário melhor" o Figueirense, em relação ao próprio Blumenau. "Das quatro partidas que disputamos contra o Figueirense, nesta temporada, vencemos duas, empatamos uma e perdemos outra, lá na capital e com o time todo desarrumado e nossa expectativa é ainda mais otimista", descreveu Panstein, sem querer "cantar de galo", antecipadamente, mas admitindo que o time da Capital deixa o seu time jogar com liberdade.

Até no que se refere a renda, o presidente do Juventus acha que o Figueirense é melhor adversário, pela expectativa que a imprensa da Capital vai gerar, em torno da partida. "Mas o importante para nós é trazer um bom resultado (empate ou vitória), já que jogamos por três empates,

nesta fase", avaliou.

Uma vez chegando à final do campeonato catarinense pode ser que a final, caso o Criciúma passe pela Chapecoense, passe por novos impasses, já que o Criciúma poderá ter que disputar uma vaga com o Cruzeiro para o campeonato brasileiro da primeira divisão do próximo ano. "Mas creio que o certame termine ainda neste ano, porém, a nossa preocupação primeira é passar pelo Figueirense e garantir a passagem para as finais do campeonato", enfatizou ele.

Nunca o Juventus teve chances tão vivas de chegar à Copa do Brasil - o que acontecerá, caso seja o campeão estadual -, como agora. Entretanto o Figueirense com a vitória arrasadora sobre o Marcílio Dias, esteja ainda mais motivado. Já para o presidente do clube, as semanas que antecederão as partidas podem fazer essa poeira baixar. Tomara...

JUNIORES

## Meninos podem chegar a segunda decisão

**Jaraguá do Sul** - Se para o time principal do Juventus a expectativa é de se chegar pela primeira vez a uma final do campeonato catarinense, os juniores do clube, estão perto de repetir a final do certame estadual do ano passado, quando os meninos do "Moleque" ficaram com o vice-campeonato. Na primeira partida da semifinal, a garotada venceu o time da Chapecoense pelo placar de 7 x 1, jogando no João Marcatto e agora

precisam de um empate no sábado, 19, em Chapecó, para chegar à final pela segunda vez consecutiva.

Segundo o presidente do clube, Aristides Panstein, a equipe júnior, está melhor preparada que no ano passado. "Hoje temos um banco à altura e o treinador Simão Pedro, com isso, tem maiores recursos para escalar a sua equipe que vem apresentando um desempenho muito bom", disse animado.

No jogo de sábado em Chapecó,

o Juventus pode até perder por um a zero que alimenta as chances de chegar à final, pois inverteu a vantagem no jogo de sábado, 12. "Temos de manter esta vantagem para assegurar a vaga", previu Panstein.

O presidente do Grêmio Esportivo Juventus, creditou o desempenho positivo do Juventus júnior, no estadual, ao bom trabalho que é desempenhado pelo técnico Simão Pedro e do diretor de futebol amador, Silvío Zacco.

### Sociedade Beneficente Obreiros de Jaraguá do Sul CONVOCAÇÃO

Ficam convocados todos os associados da Sociedade Beneficente OBREIROS de Jaraguá do Sul, para assembleia a realizar-se no dia 21 de novembro às 21 horas e 30 minutos na Sociedade Beneficente Humanitas Jaraguense, sito a Rua da Fraternidade, sem número, com a seguinte ordem do dia:

- Eleição da nova diretoria;
- Reforma do estatuto;
- Prestação de contas;
- Destinação do galpão e forro pertencentes à Sociedade;
- Destinação do terreno na Barra do Rio Cêrro.

Jaraguá do Sul 14 de novembro de 1994

**Aldo Romeo Pasold**  
Presidente em exercício

### TOMADA DE PREÇO Edital N° 15/94

A Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul leva ao conhecimento dos interessados que, em conformidade com o que precéitua a Lei n° 8.666 de 21 de junho de 1993 com as alterações da Lei n° 8.883 de 08 de junho de 1994, encontra-se aberta licitação na modalidade de TOMADA DE PREÇO, tipo MENOR PREÇO, para a AQUISIÇÃO DE MATERIAIS E EXECUÇÃO DE MÃO-DE-OBRA, PARA A CONSTRUÇÃO DO PRESÍDIO, ADMINISTRAÇÃO E CASA DOS ALBERGADOS DE JARAGUÁ DO SUL, com área de 1.047,47m<sup>2</sup>, conforme projetos elaborados pela Secretaria de Planejamento da Prefeitura Municipal de Jaraguá do Sul. Os envelopes n°01 - DOCUMENTAÇÃO e n°02 - PROPOSTA, deverão ser entregues no Edifício-Sede desta Prefeitura Municipal, sito à Av. Mal. Deodoro da Fonseca, 247, na Divisão de Protocolo, até às 11:00 horas do dia 12 de dezembro de 1994 e serão abertos no mesmo dia às 14:00 horas. A íntegra e demais informações serão fornecidas aos interessados, na Secretaria Municipal de Obras, no horário de 08:00 às 15:00 horas, no endereço supra citado, ou pelo telefone n° (0473) 71-0988.

Jaraguá do Sul, 10 de novembro de 1994.

**Durval Vasel**  
Prefeito Municipal



O algodão longa vida.



malhas  
**malwee**

INI

BRAS

FONE (0473) 76-3200